

**TARKISTUKSET 001-114**

esittäjä(t): Oikeudellisten asioiden valiokunta

**Mietintö****Klaus-Heiner Lehne****A7-0278/2012**

Tietynyyppisten yritysten tilinpäätökset ja niihin liittyvät kertomukset

Ehdotus direktiiviksi (COM(2011)0684 – C7-0393/2011 – 2011/0308(COD))

**Tarkistus 1****Ehdotus direktiiviksi  
Johdanto-osan 3 kappale***Komission teksti*

(3) Yritysten osakkeenomistajien, jäsenten ja ulkopuolisten suojaamiseksi on erityisen tärkeää sovittaa yhteen kansalliset säännökset, jotka koskevat vuositilinpäätösten ja toimintakertomusten esittämistä ja sisältöä, niitä laadittaessa käytettäviä arvostusperusteita sekä niiden julkistamista, kun on kyse tietyistä vastuun rajoittamiseen perustuvista yritysmuodoista. Tällaisten yritysmuotojen osalta yhteensovittaminen on tarpeen toteuttaa edellä mainituilla aloilla samanaikaisesti, koska jotkin yritykset toimivat useammassa kuin yhdessä jäsenvaltioissa ***eivätkä tällaiset yritysmuodot tarjoa ulkopuolisille muuta suojaa kuin*** niiden nettovarallisuuden määrät.

*Tarkistus*

(3) Yritysten osakkeenomistajien, jäsenten ja ulkopuolisten suojaamiseksi on erityisen tärkeää sovittaa yhteen kansalliset säännökset, jotka koskevat vuositilinpäätösten ja toimintakertomusten esittämistä ja sisältöä, niitä laadittaessa käytettäviä arvostusperusteita sekä niiden julkistamista, kun on kyse tietyistä vastuun rajoittamiseen perustuvista yritysmuodoista, ***ottaen erityisesti huomioon pääoman säilyttämistä koskevat säännöt ja voitonjakoa koskevat rajoitukset, jotka on vahvistettu 13 päivänä joulukuuta 1976 annetussa toisessa neuvoston direktiivissä 77/91/ETY niiden takeiden yhteensovittamisesta samanveroisiksi, joita jäsenvaltioissa vaaditaan perustamissopimuksen 58 artiklan 2 kohdassa tarkoitetuilta yhtiöiltä niiden jäsenten sekä ulkopuolisten etujen suojaamiseksi osakeyhtiöitä***

**perustettaessa sekä niiden pääomaa säilytettäessä ja muutettaessa<sup>1</sup>.** Tällaisten yritysmuotojen osalta yhteensovittaminen on tarpeen toteuttaa edellä mainituilla aloilla samanaikaisesti, koska jotkin yritykset toimivat useammassa kuin yhdessä jäsenvaltiossa **ja toisaalta niiden vaikutus ulkopuolisiin voisi ylittää** niiden nettovarallisuuden määrät.

---

<sup>1</sup> EYVL L 26, 31.1.1977, s. 1.

## Tarkistus 2

### Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 3 a kappale (uusi)

*Komission teksti*

*Tarkistus*

**(3 a) Huolellisesti laadituilla vuositilinpäätöksillä olisi annettava oikea ja riittävä kuva yhtiön taloudellisesta tilanteesta. Vuositilinpäätöksillä pyritään eri tavoitteisiin, ja niillä ei anneta pelkästään tietoja pääomamarkkinoiden sijoittajille vaan selvitetään aiempia liiketoimia, ja ne palvelevat yhtiöiden hallinnointi- ja ohjausjärjestelmää. Eurooppalaisissa tilinpitösäännöissä olisi pidettävä asianmukaisessa tasapainossa yhtäällä tilinpäätösten vastaanottajien edut sekä toisaalla yhtiön edun mukainen tarpeettomien raportointivaatimusten välttäminen.**

## Tarkistus 3

### Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 7 kappale

*Komission teksti*

*Tarkistus*

(7) Pienet, keskisuuret ja suuret yritykset olisi määriteltävä ja erotettava toisistaan taseen loppusumman, liikevaihdon ja työntekijöiden keskimäärän perusteella, koska nämä tekijät antavat yleensä objektiiviset todisteet yrityksen koosta.

(7) **Mikroyritykset** sekä pienet, keskisuuret ja suuret yritykset olisi määriteltävä ja erotettava toisistaan taseen loppusumman, liikevaihdon ja työntekijöiden keskimäärän perusteella, koska nämä tekijät antavat yleensä objektiiviset todisteet yrityksen

koosta.

#### Tarkistus 4

##### Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 7 a kappale (uusi)

*Komission teksti*

*Tarkistus*

*(7 a) Mikroyrityksillä on rajalliset resurssit noudattaa vaativia säädännäisiä vaatimuksia. Niihin sovelletaan kuitenkin usein samoja taloudellisen raportoinnin sääntöjä kuin suurempiin yrityksiin. Nämä säännöt aiheuttavat niille taakan, joka ei ole suhteessa niiden kokoon ja on siksi pienimmille yrityksille suhteeton suurempiin yrityksiin verrattuna. Sen vuoksi olisi voitava vapauttaa mikroyritykset tietyistä velvoitteista, jotka saattavat aiheuttaa niille tarpeettoman raskaan hallinnollisen rasituksen. Mikroyritysten olisi kuitenkin noudatettava mahdollista kansallista velvoitetta pitää kirjaa liiketoimistaan ja taloudellisesta asemastaan.*

#### Tarkistus 5

##### Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 8 kappale

*Komission teksti*

*Tarkistus*

(8) Jotta voidaan varmistaa vertailukelpoisten ja yhdenmukaisten tietojen julkistaminen, kirjaamis- ja arvostamisperiaatteisiin olisi sisällyttävä toiminnan jatkuvuus, varovaisuus ja suoriteperusteet. Vastaaviin ja vastattaviin kuuluvien erien sekä tuottojen ja kulujen kuittaamista toisiaan vastaan ***ei tulisi sallia***, ja vastaaviin ja vastattaviin kuuluvat omaisuuserät olisi arvostettava erikseen. Esitettäessä tilinpäätöksen erä olisi otettava huomioon ***taloudellinen todellisuus*** tai liiketoimen tai järjestelyn ***kaupallinen merkitys***. Olennaisuuden periaatteen olisi ohjattava tilinpäätöksessä kirjaamista, arvostamista, esitettäviä tietoja

(8) Jotta voidaan varmistaa vertailukelpoisten ja yhdenmukaisten tietojen julkistaminen, kirjaamis- ja arvostamisperiaatteisiin olisi sisällyttävä toiminnan jatkuvuus, varovaisuus ja suoriteperusteet. Vastaaviin ja vastattaviin kuuluvien erien sekä tuottojen ja kulujen kuittaamisen toisiaan vastaan ***pitäisi olla sallittua vain poikkeuksellisissa ja tarkoin määritetyissä tapauksissa*** ja vastaaviin ja vastattaviin kuuluvat omaisuuserät olisi arvostettava erikseen. Esitettäessä tilinpäätöksen erä olisi otettava huomioon ***taloudellisen todellisuuden*** tai liiketoimen tai järjestelyn ***kaupallisen merkityksen lisäksi myös liiketoimen tai järjestelyn***

ja esittämistapaa.

*oikeudellinen muoto.* Olenaisuuden periaatteen olisi ohjattava tilinpäätöksessä esitettäviä tietoja ja esittämistapaa.

## Tarkistus 6

### Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 10 kappale

*Komission teksti*

*Tarkistus*

*(10) Koska taloudellisten tietojen on oltava vertailukelpoisia koko unionissa, on tarpeen vaatia, että jäsenvaltiot sallivat, että tiettyihin rahoitusinstrumentteihin sovelletaan käypään arvoon perustuvaa arvostamistapaa. Tällaiset arvostamistavat tarjoavat myös sellaisia tietoja, jotka voivat olla tilinpäätösten käyttäjien kannalta relevantimpia kuin hankintahintaan tai tuotantokustannuksiin perustuvat tiedot. Näin ollen jäsenvaltioiden olisi sallittava, että kaikki yritykset tai mitkä tahansa yritysluokat ottavat käyttöön käypään arvoon perustuvan arvostamistavan sekä vuositilinpäätöksiä että konsolidoituja tilinpäätöksiä varten tai ainoastaan konsolidoituja tilinpäätöksiä varten. Jäsenvaltioille olisi myös annettava lupa sallia tai vaatia käypään arvoon perustuvan arvostamistavan soveltamista muihin varoihin kuin rahoitusinstrumentteihin.*

*Poistetaan.*

## Tarkistus 7

### Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 11 kappale

*Komission teksti*

*Tarkistus*

*(11) Yhteinen tasekaava on tarpeen, jotta tilinpäätösten käyttäjät voisivat verrata yritysten taloudellisia asemia unionissa. Jäsenvaltioiden olisi kuitenkin voitava sallia tai vaatia, että yritykset muuttavat kaavaa ja esittävät taseen, jossa lyhytaikaiset ja pitkäaikaiset erät on*

*Poistetaan.*

*erotettu toisistaan. Olisi sallittava kulujen luonteen osoittava tuloslaskelmakaava sekä kulujen tarkoituksen osoittava tuloslaskelmakaava. Jäsenvaltioiden olisi määrättävä, että on käytettävä jompaakumpaa tai molempia näistä kaavoista. Jäsenvaltioilla olisi myös oltava oikeus sallia, että yritykset esittävät toiminnan tulosta kuvaavan laskelman sellaisen tuloslaskelman sijasta, joka on laadittu jonkin hyväksytyin kaavan mukaisesti. Vaadituista kaavoista olisi annettava yksinkertaistetut versiot pienten ja keskisuurten yritysten saataville.*

## Tarkistus 8

### Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 13 kappale

#### *Komission teksti*

(13) Taseessa ja tuloslaskelmassa esitettäviä tietoja olisi täydennettävä tilinpäätöksessä esitettävillä liitetiedoilla. Tilinpäätösten käyttäjät eivät yleensä tarvitse kovinkaan paljon lisätietoja pieniltä yrityksiltä, ja tällaisten tietojen kokoaminen voi olla kallista pienten yritysten kannalta. Sen vuoksi on perusteltua, ettei pieniltä yrityksiltä vaadita kaikkien tietojen esittämistä. Pieniä yrityksiä ei saisi kuitenkaan estää esittämästä tilinpäätöksessä sentyyppisiä lisätietoja kuin keskisuurilta ja suurilta yrityksiltä vaaditaan, jos pienet yritykset katsovat, että tällaisten tietojen esittämisestä on hyötyä.

#### *Tarkistus*

(13) Taseessa ja tuloslaskelmassa esitettäviä tietoja olisi täydennettävä tilinpäätöksessä esitettävillä liitetiedoilla. Tilinpäätösten käyttäjät eivät yleensä tarvitse kovinkaan paljon lisätietoja **mikroyrityksiltä ja** pieniltä yrityksiltä, ja tällaisten tietojen kokoaminen voi olla kallista **mikroyritysten ja** pienten yritysten kannalta. Sen vuoksi on perusteltua, ettei **mikroyrityksiltä ja** pieniltä yrityksiltä vaadita kaikkien tietojen esittämistä. **Mikroyrityksiä ja** pieniä yrityksiä ei saisi kuitenkaan estää esittämästä tilinpäätöksessä sentyyppisiä lisätietoja kuin keskisuurilta ja suurilta yrityksiltä vaaditaan, jos pienet yritykset katsovat, että tällaisten tietojen esittämisestä on hyötyä.

## Tarkistus 9

### Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 15 kappale

#### *Komission teksti*

(15) Toimintakertomus ja konsolidoitu toimintakertomus ovat taloudellisen raportoinnin tärkeitä osatekijöitä.

#### *Tarkistus*

(15) Toimintakertomus ja konsolidoitu toimintakertomus ovat taloudellisen raportoinnin tärkeitä osatekijöitä.

Yrityksen liiketoiminnan kehittymisestä ja yrityksen tilasta olisi annettava oikea kuva ottaen huomioon liiketoiminnan laajuus ja monimuotoisuus. Tiedot eivät saisi rajoittua yrityksen liiketoiminnan taloudellisiin näkökohtiin, vaan niihin olisi sisällyttävä liiketoiminnan ympäristönäkökohtia ja sosiaalisia näkökohtia koskeva analyysi, jota yrityksen kehityksen, tuloksen ja tilan ymmärtäminen edellyttää. Jos konsolidoitu toimintakertomus ja emoyrityksen toimintakertomus esitetään yhtenä kertomuksena, voi olla tarkoituksenmukaista painottaa enemmän niitä seikkoja, jotka ovat merkityksellisiä konsolidointiin kuuluville yrityksille kokonaisuutena tarkasteltuina. Keskisuurille yrityksille mahdollisesti aiheutuvan rasituksen vuoksi on kuitenkin asianmukaista antaa jäsenvaltioille mahdollisuus vapauttaa tällaiset yritykset velvollisuudesta esittää toimintakertomuksessaan muita kuin taloudellisia tietoja.

## Tarkistus 10

### Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 16 kappale

#### *Komission teksti*

(16) Jäsenvaltioilla olisi oltava mahdollisuus vapauttaa pienet yritykset toimintakertomuksen laatimisvelvollisuudesta, jos tällaiset yritykset sisällyttävät tilinpäätöksen liitetietoihin tiedot omien osakkeidensa hankkimisesta, josta säädetään niiden takeiden yhteensovittamisesta samanveroisiksi, joita jäsenvaltioissa vaaditaan **perustamissopimuksen 58 artiklan 2 kohdassa tarkoitetuilta yhtiöiltä niiden jäsenten sekä ulkopuolisten etujen suojaamiseksi osakeyhtiötä perustettaessa sekä niiden pääomaa säilytettäessä ja muutettaessa 13 päivänä joulukuuta 1976 annetun** toisen neuvoston direktiivin 77/91/ETY 22

Yrityksen liiketoiminnan kehittymisestä ja yrityksen tilasta olisi annettava oikea kuva ottaen huomioon liiketoiminnan laajuus ja monimuotoisuus. Tiedot eivät saisi rajoittua yrityksen liiketoiminnan taloudellisiin näkökohtiin, vaan niihin olisi sisällyttävä liiketoiminnan ympäristönäkökohtia ja sosiaalisia näkökohtia koskeva analyysi, jota yrityksen kehityksen, tuloksen ja tilan ymmärtäminen edellyttää. Jos konsolidoitu toimintakertomus ja emoyrityksen toimintakertomus esitetään yhtenä kertomuksena, voi olla tarkoituksenmukaista painottaa enemmän niitä seikkoja, jotka ovat merkityksellisiä konsolidointiin kuuluville yrityksille kokonaisuutena tarkasteltuina. **Pienille ja** keskisuurille yrityksille mahdollisesti aiheutuvan rasituksen vuoksi on kuitenkin asianmukaista antaa jäsenvaltioille mahdollisuus vapauttaa tällaiset yritykset velvollisuudesta esittää toimintakertomuksessaan muita kuin taloudellisia tietoja.

#### *Tarkistus*

(16) Jäsenvaltioilla olisi oltava mahdollisuus vapauttaa pienet yritykset toimintakertomuksen laatimisvelvollisuudesta, jos tällaiset yritykset sisällyttävät tilinpäätöksen liitetietoihin tiedot omien osakkeidensa hankkimisesta, josta säädetään niiden takeiden yhteensovittamisesta samanveroisiksi, joita jäsenvaltioissa vaaditaan toisen neuvoston direktiivin 77/91/ETY 22 artiklan 2 kohdassa.

artiklan 2 kohdassa.

## Tarkistus 11

### Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 17 kappale

#### *Komission teksti*

(17) Koska yleisen edun kannalta merkittävillä yhteisöillä saattaa olla tärkeä rooli talouksissa, joissa ne toimivat, tämän direktiivin säännöksiä, jotka koskevat hallinnointi- ja ohjausjärjestelmästä annettavaa selvitystä, olisi sovellettava kaikkiin yleisen edun kannalta merkittäviin yhteisöihin.

#### *Tarkistus*

(17) Koska yleisen edun kannalta merkittävillä yhteisöillä saattaa olla tärkeä rooli talouksissa, joissa ne toimivat, tämän direktiivin säännöksiä, jotka koskevat hallinnointi- ja ohjausjärjestelmästä annettavaa selvitystä, olisi sovellettava kaikkiin yleisen edun kannalta merkittäviin yhteisöihin. ***Komission olisi arvioitava lisätoimia, joiden avulla voitaisiin kuvata avoimesti ja kattavasti yhtiöiden hallinnointi- ja ohjausjärjestelmään sisältyvää monimuotoisuusstrategiaa.***

## Tarkistus 12

### Ehdotus direktiiviksi

### Johdanto-osan 18 kappale

#### *Komission teksti*

(18) Monet yritykset kuuluvat yrityskokonaisuuksiin. Näistä yrityskokonaisuuksista olisi laadittava konsolidoidut tilinpäätökset, jotta niitä koskevat taloudelliset tiedot voidaan saattaa niiden jäsenten ja ulkopuolisten tietoon. Konsolidoituja tilinpäätöksiä koskevia kansallisia lainsäädäntöjä olisi näin ollen sovitettava yhteen, jotta saavutettaisiin niiden tietojen vertailukelpoisuus ja yhdenmukaisuus, jotka yritysten on julkistettava unionissa.

#### *Tarkistus*

(18) Monet yritykset kuuluvat yrityskokonaisuuksiin, ***ja konsolidoituja tilinpäätöksiä koskevan lainsäädännön koordinoimisella pyritään suojelemaan pääomayhtiöiden etuja.*** Näistä yrityskokonaisuuksista olisi laadittava konsolidoidut tilinpäätökset, jotta niitä koskevat taloudelliset tiedot voidaan saattaa niiden jäsenten ja ulkopuolisten tietoon. Konsolidoituja tilinpäätöksiä koskevia kansallisia lainsäädäntöjä olisi näin ollen sovitettava yhteen, jotta saavutettaisiin niiden tietojen vertailukelpoisuus ja yhdenmukaisuus, jotka yritysten on julkistettava unionissa.

## Tarkistus 13

### Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 24 kappale

#### *Komission teksti*

(24) Osakkuusyrietykset olisi otettava konsolidoidussa tilinpäätöksessä huomioon käyttämällä pääomaosuusmenetelmää. Jäsenvaltioilla olisi oltava oikeus sallia tai vaatia, että yhteisjohtoinen yritys sisällytetään konsolidointiin suhteellista konsolidointia käyttäen.

#### *Tarkistus*

(24) Osakkuusyrietykset olisi otettava konsolidoidussa tilinpäätöksessä huomioon käyttämällä **joko** pääomaosuusmenetelmää **tai kirjanpitoarvomenetelmää**. Jäsenvaltioilla olisi oltava oikeus sallia tai vaatia, että yhteisjohtoinen yritys sisällytetään konsolidointiin suhteellista konsolidointia käyttäen.

## Tarkistus 14

### Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 26 kappale

#### *Komission teksti*

(26) Kaikkien tämän direktiivin soveltamisalaan kuuluvien yritysten vuositilinpäätökset olisi julkistettava direktiivin 2009/101/EY mukaisesti. On kuitenkin asianmukaista säätää, että pienille ja keskisuurille yrityksille voidaan myöntää tiettyjä poikkeuksia myös tällä alalla.

#### *Tarkistus*

(26) Kaikkien tämän direktiivin soveltamisalaan kuuluvien yritysten vuositilinpäätökset olisi julkistettava **niiden takeiden yhteensovittamisesta samanveroisiksi, joita jäsenvaltioissa vaaditaan perustamissopimuksen 48 artiklan toisessa kohdassa tarkoitetuilta yhtiöiltä niiden jäsenten sekä ulkopuolisten etujen suojaamiseksi 16 päivänä syyskuuta 2009 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/101/EY<sup>1</sup> mukaisesti**. On kuitenkin asianmukaista säätää, että pienille ja keskisuurille yrityksille voidaan myöntää tiettyjä poikkeuksia myös tällä alalla.

---

<sup>1</sup> EUVL L 259, 1.10.2009, s. 11.



## Tarkistus 15

### Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 26 a kappale (uusi)

*Komission teksti*

*Tarkistus*

*(26 a) Vuositilinpäätöksen julkistaminen voi olla merkittävä rasite. Jäsenvaltioiden on kuitenkin tarpeen varmistaa tämän direktiivin noudattaminen. Näin ollen jäsenvaltioiden olisi voitava vapauttaa mikroyritykset ja pienet yritykset yleisestä julkistamisvaatimuksesta edellyttäen, että tasetiedot annetaan asianmukaisesti kansallisen lainsäädännön mukaisesti vähintään yhdelle nimetylle toimivaltaiselle viranomaiselle ja että tiedot toimitetaan kaupparekisteriin niin, että jäljennös on saatavissa pyynnöstä. Tällaisissa tapauksissa ei sovellettaisi tämän direktiivin 30 artiklassa säädettyä velvoitetta julkistaa tilinpäätösasiakirjat direktiivin 2009/101/EY 3 artiklan 5 kohdan mukaisesti.*

## Tarkistus 16

### Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 27 kappale

*Komission teksti*

*Tarkistus*

(27) Jäsenvaltioita kannustetaan vahvasti kehittämään sähköisiä julkistamisjärjestelmiä, jotka antavat yrityksille mahdollisuuden toimittaa kirjanpitoliedot, lakisääteinen tilinpäätös mukaan luettuna, ainoastaan yhden kerran ja sellaisessa muodossa, joka antaa useille käyttäjille mahdollisuuden päästää tietoihin ja käyttää niitä helposti. Järjestelmät eivät saa kuitenkaan aiheuttaa rasitusta pienille ja keskisuurille yrityksille.

(27) Jäsenvaltioita kannustetaan vahvasti kehittämään sähköisiä julkistamisjärjestelmiä, jotka antavat yrityksille mahdollisuuden toimittaa kirjanpitoliedot, lakisääteinen tilinpäätös mukaan luettuna, ainoastaan yhden kerran ja sellaisessa muodossa, joka antaa useille käyttäjille mahdollisuuden päästää tietoihin ja käyttää niitä helposti. **Komissiota kannustetaan tutkimaan tapoja luoda yhdenmukaistettu sähköinen raportointimalli esimerkiksi siten, että tilinpäätökset laaditaan sähköisessä XBRL-muodossa (eXtensible Business Reporting Language).** Järjestelmät eivät saa kuitenkaan aiheuttaa rasitusta pienille ja keskisuurille yrityksille.

## Tarkistus 17

### Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 31 kappale

#### *Komission teksti*

(31) Vuositilinpäätöksille ja konsolidoiduille tilinpäätöksille olisi tehtävä tilintarkastus. Vaatimus, jonka mukaan tilintarkastajien on annettava lausuntonsa siitä, antaako vuositilinpäätös tai konsolidoitu tilinpäätös oikean ja riittävän kuvan asiaankuuluvan taloudellista raportointia koskevan säännösten mukaisesti, ei merkitse rajoitusta tämän lausunnon laajuuteen, vaan selkeyttää yhteyttä, jossa se esitetään. Tätä tilintarkastusvelvollisuutta ei saisi asettaa pienten yritysten vuositilinpäätöksille, koska tilintarkastus voi olla merkittävä hallinnollinen rasitus tähän luokkaan kuuluville yrityksille ja koska monissa pienissä yrityksissä samat henkilöt ovat sekä osakkeenomistajia että johtoon kuuluvia henkilöitä, minkä vuoksi heillä ei ole suurta tarvetta saada ulkopuolisen tilinpäätöksestä suorittamaa arviointia ja varmistusta.

#### *Tarkistus*

(31) Vuositilinpäätöksille ja konsolidoiduille tilinpäätöksille olisi tehtävä tilintarkastus. Vaatimus, jonka mukaan tilintarkastajien on annettava lausuntonsa siitä, antaako vuositilinpäätös tai konsolidoitu tilinpäätös oikean ja riittävän kuvan asiaankuuluvan taloudellista raportointia koskevan säännösten mukaisesti, ei merkitse rajoitusta tämän lausunnon laajuuteen, vaan selkeyttää yhteyttä, jossa se esitetään. Tätä tilintarkastusvelvollisuutta ei saisi asettaa **mikroyritysten ja** pienten yritysten vuositilinpäätöksille, koska tilintarkastus voi olla merkittävä hallinnollinen rasitus tähän luokkaan kuuluville yrityksille ja koska monissa **mikroyrityksissä ja** pienissä yrityksissä samat henkilöt ovat sekä osakkeenomistajia että johtoon kuuluvia henkilöitä, minkä vuoksi heillä ei ole suurta tarvetta saada ulkopuolisen tilinpäätöksestä suorittamaa arviointia ja varmistusta.

## Tarkistus 18

### Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 32 kappale

#### *Komission teksti*

(32) Hallituksille suoritettavien maksujen avoimuuden lisäämiseksi suurten yritysten ja yleisen edun kannalta merkittävien yhteisöjen, jotka toimivat kaivannaisteollisuuden tai aarniometsien puunkorjuun alalla, olisi esitettävä vuosittain erillisessä kertomuksessa **olennaiset** maksut, jotka on suoritettu hallituksille niissä maissa, joissa kyseiset yritykset toimivat. Tällaiset yritykset toimivat maissa, joissa on runsaasti luonnonvaroja, erityisesti mineraaleja,

#### *Tarkistus*

(32) Hallituksille suoritettavien maksujen avoimuuden lisäämiseksi suurten yritysten ja yleisen edun kannalta merkittävien yhteisöjen, jotka toimivat kaivannaisteollisuuden tai aarniometsien puunkorjuun alalla, olisi esitettävä vuosittain erillisessä kertomuksessa maksut, jotka on suoritettu hallituksille niissä maissa, joissa kyseiset yritykset toimivat. Tällaiset yritykset toimivat maissa, joissa on runsaasti luonnonvaroja, erityisesti mineraaleja, öljyä, maakaasua

öljyä, maakaasua sekä aarniometsiä. Kertomuksessa esitettyjen maksutyyppeiden tulisi olla vertailukelpoisia niiden maksutyyppeiden kanssa, jotka kaivannaisteollisuuden avoimuusaloitteeseen (EITI) osallistuva yritys esittää tilinpäätöksessään. Tällä aloitteella täydennetään metsälainsäädännön noudattamista, metsähallintoa ja puukauppaa koskevaa EU:n FLEGT-toimintasuunnitelmaa sekä puutavara-asetusta, joiden mukaan puutuotteilla kauppaa käyvien on noudatettava asianmukaista huolellisuutta, jotta laittomasti korjattua puuta ei pääsisi EU:n markkinoille.

sekä aarniometsiä. Kertomuksessa esitettyjen maksutyyppeiden tulisi olla vertailukelpoisia niiden maksutyyppeiden kanssa, jotka kaivannaisteollisuuden avoimuusaloitteeseen (EITI) osallistuva yritys esittää tilinpäätöksessään. Tällä aloitteella täydennetään metsälainsäädännön noudattamista, metsähallintoa ja puukauppaa koskevaa EU:n FLEGT-toimintasuunnitelmaa sekä puutavara-asetusta, joiden mukaan puutuotteilla kauppaa käyvien on noudatettava asianmukaista huolellisuutta, jotta laittomasti korjattua puuta ei pääsisi EU:n markkinoille. **Suurten yritysten ja yleisen edun kannalta merkittävien yhteisöjen, jotka toimivat pankki-, rakennus- tai televiestintäalalla, on myös esitettävä hallituksille suoritettavat maksut. Yritysten johtokuntien on hyväksyttävä kertomus asianmukaisesti ja huolellisesti ja kirjoittajan parhaan tietämyksen ja kyvyn perusteella laadittuna.**

## Tarkistus 19

### Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 33 kappale

#### *Komission teksti*

(33) Kertomuksilla olisi pyrittävä auttamaan luonnonvaroiltaan rikkaiden maiden hallituksia panemaan EITI-periaatteet ja -kriteerit täytäntöön sekä tekemään kansalaisilleen selkoa maksuista, jotka hallitukset ovat saaneet kaivannaisteollisuudessa toimivilta yrityksiltä tai aarniometsien puunkorjuuta harjoittavilta yrityksiltä, jotka toimivat niiden oikeudenkäyttöalueilla. Tiedot olisi esitettävä kertomuksessa maa- ja hankekohtaisesti, jolloin hanke **katsottaisiin alhaisimmaksi toiminnan raportointikohteiden tasoksi, jolla yritys laatii säännöllisiä sisäisiä toimintakertomuksia**; kyse voisi olla esimerkiksi konsessiota tai maantieteellistä aluetta koskevista hankkeista, joihin on

#### *Tarkistus*

(33) Kertomuksilla olisi pyrittävä auttamaan luonnonvaroiltaan rikkaiden maiden hallituksia panemaan EITI-periaatteet ja -kriteerit täytäntöön sekä tekemään kansalaisilleen selkoa maksuista, jotka hallitukset ovat saaneet kaivannaisteollisuudessa toimivilta yrityksiltä tai aarniometsien puunkorjuuta harjoittavilta yrityksiltä, jotka toimivat niiden oikeudenkäyttöalueilla. Tiedot olisi esitettävä kertomuksessa maa- ja hankekohtaisesti, jolloin hanke **vastaa yhtä oikeudellista sopimusta**; kyse voisi olla esimerkiksi **sopimusta, lisenssiä, vuokrasopimusta**, konsessiota tai maantieteellistä aluetta koskevista hankkeista, joihin on liittynyt maksuja. **Komission olisi arvioitava delegoitujen**

liittynyt maksuja. *Koska yleisenä tavoitteena on edistää hyvää hallintoa näissä maissa, raportoitavien maksujen olennaisuus olisi arvioitava suhteessa maksut vastaanottavaan hallitukseen. Voitaisiin harkita erilaisia olennaisuuden kriteerejä, kuten maksettujen summien kokonaismäärää tai prosentuaalista kynnystä (kuten maksut, jotka ylittävät tietyn prosenttiosuuden maan BKT:stä), ja nämä voitaisiin määrittää delegoidulla säädöksellä.* Komission olisi tarkasteltava tätä raportointijärjestelmää uudelleen ja annettava siitä kertomus *viiden* vuoden kuluessa tämän direktiivin voimaantulosta. Uudelleentarkastelussa olisi tarkasteltava järjestelmän tehokkuutta ja otettava huomioon kansainvälinen kehitys, *kilpailukykyyn ja energiavarmuuteen liittyvät kysymykset mukaan luettuina.* Siinä olisi myös otettava huomioon maksutietojen laatijien ja käyttäjien kokemukset sekä pohdittava, olisiko *maksutietoihin* aiheellista sisällyttää muita tietoja *esimerkiksi tosiasiallisesta veroasteesta sekä tarkempia tietoja* maksujen vastaanottajista, kuten pankkitilitietoja.

*säädösten avulla, olisiko tarpeen laatia kyseinen kertomus, mikäli noudatetaan samanveroisia raportointivaatimuksia, tai voitaisiinko siinä tapauksessa julkaista samanveroinen kertomus unionissa. Maksuja ei pitäisi olla tarpeen julkistaa, mikäli hanketta koskeva yksittäinen maksu tai sitä koskevat useat toisiinsa liittyvät maksut ovat enintään 80 000 euroa.* Komission olisi tarkasteltava tätä raportointijärjestelmää uudelleen ja annettava siitä kertomus *kolmen* vuoden kuluessa tämän direktiivin voimaantulosta. Uudelleentarkastelussa olisi tarkasteltava järjestelmän tehokkuutta ja otettava huomioon kansainvälinen kehitys *ja alan maailmanlaajuisten standardien laadinnassa edistyminen ja raportoitava tämän lainsäädännön vaikutuksista kolmansissa maissa erityisesti hallituksille suoritettavien maksujen avoimuuden parantamista koskevien tavoitteiden saavuttamisesta.* Siinä olisi myös otettava huomioon maksutietojen laatijien ja käyttäjien kokemukset sekä pohdittava, olisiko *tämän direktiivin soveltamisalaa* aiheellista laajentaa muihin toiminnanaloihin ja sisällyttää muita *taloudellisia* tietoja maksujen vastaanottajista, kuten pankkitilitietoja. *Uudelleentarkastelussa olisi myös harkittava hallituksille suoritettavia maksuja koskevan kertomuksen sisällyttämistä tilinpäätökseen.*

## Tarkistus 20

### Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 35 kappale

#### *Komission teksti*

*(35) Jotta voidaan ottaa huomioon yhtiömuotoja koskevat jäsenvaltioiden lakien ja unionin lainsäädännön tulevat muutokset, komissiolle olisi siirrettävä valta antaa perussopimuksen 290 artiklan mukaisia delegoituja säädöksiä liitteessä I ja II olevien yrittäjäluetteloiden*

#### *Tarkistus*

*(35) On erityisen tärkeää, että komissio asiaa valmistellessaan toteuttaa asianmukaiset kuulemiset, myös asiantuntijatasolla. Jotta voidaan varmistaa, että kaivannaisteollisuutta, aarniometsien puunkorjuuta, pankki-, rakennus- ja televiestintätoimintaa harjoittavien*

***päivittämiseksi. Delegoitujen säädösten käyttö on tarpeen myös yritysten kokokriteerien mukauttamiseksi, koska inflaatio vähentää ajan kuluessa niiden todellista arvoa.*** On erityisen tärkeää, että komissio asiaa valmistellessaan toteuttaa asianmukaiset kuulemiset, myös asiantuntijatasolla. Jotta voidaan varmistaa, että kaivannaisteollisuutta ***ja*** aarniometsien puunkorjuuta harjoittavien yritysten hallituksille ***suorittamista maksuista esitetään relevantit ja asianmukaiset tiedot ja että tämän direktiivin soveltaminen on yhdenmukaista,*** komissiolle olisi siirrettävä valta hyväksyä perussopimuksen 290 artiklan mukaisia delegoituja säädöksiä ***maksujen olennaisuuden käsitteen täsmentämiseksi.***

yritysten hallituksille ***suorittamia maksuja ei ole tarpeen julkistaa, mikäli noudatetaan samanveroisia raportointivaatimuksia,*** komissiolle olisi siirrettävä valta hyväksyä perussopimuksen 290 artiklan mukaisia delegoituja säädöksiä ***sen vahvistamiseksi, mitä pakollisia raportointivaatimuksia olisi pidettävä samanveroisina tässä direktiivissä vahvistettujen raportointivaatimusten kanssa. Komission olisi helpotettava keskinäistä tunnustamista koskevien sopimusten tekemistä tai poikkeusjärjestelmistä sopimista niiden kolmansien maiden kanssa, joiden toiminnanalojen on julkaistava kertomuksia, jotka ovat samanveroisia tämän direktiivin 9 luvussa edellytettyjen kertomusten kanssa.***

## Tarkistus 21

### Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 36 a kappale (uusi)

*Komission teksti*

*Tarkistus*

***(36 a) Jäsenvaltiot ovat selittävästä asiakirjoista 28 päivänä syyskuuta 2011 annetun jäsenvaltioiden ja komission yhteisen poliittisen lausuman mukaisesti sitoutuneet perustelluissa tapauksissa liittämään ilmoitukseen toimenpiteistä, jotka koskevat direktiivin saattamista osaksi kansallista lainsäädäntöä, yhden tai useamman asiakirjan, joista käy ilmi direktiivin osien ja kansallisen lainsäädännön osaksi saattamiseen tarkoitettujen välineiden vastaavien osien suhde. Tämän direktiivin osalta lainsäätäjät pitää tällaisten asiakirjojen toimittamista perusteltuna.***

## Tarkistus 22

### Ehdotus direktiiviksi

#### 1 artikla – 2 kohta

*Komission teksti*

*2. Siirretään komissiolle valta mukauttaa 42 artiklan mukaisilla delegoiduilla säädöksillä 1 kohdassa tarkoitettuja yritysluetteloja, jotka sisältyvät liitteisiin I ja II.*

*Tarkistus*

*Poistetaan.*

## Tarkistus 23

### Ehdotus direktiiviksi

#### 1 artikla – 2 a kohta (uusi)

*Komission teksti*

*Tarkistus*

*2 a. Tämä direktiivi ei vaikuta direktiivin 91/674/ETY, direktiivin 2006/46/EY, direktiivin 2009/65/EY ja direktiivin 2011/61/EY säännösten soveltamiseen.*

## Tarkistus 24

### Ehdotus direktiiviksi

#### 2 artikla – 1 kohta

*Komission teksti*

(1) 'yleisen edun kannalta merkittävillä yhteisöillä' *direktiivin 2006/43/EY 2 artiklan 13 kohdassa määritellyjä jäsenvaltion lainsäädännön alaisia* yhteisöjä;

*Tarkistus*

(1) 'yleisen edun kannalta merkittävillä yhteisöillä' *1 artiklan soveltamisalaan kuuluvia* yhteisöjä;

## Tarkistus 25

### Ehdotus direktiiviksi

#### 2 artikla – 1 kohta – a alakohta (uusi)

*Komission teksti*

*Tarkistus*

*(a) jäsenvaltion lainsäädännön alaisia yhteisöjä, joiden siirtokelpoisia arvopapereita on otettu kaupankäynnin kohteeksi rahoitusvälineiden markkinoista 21 päivänä huhtikuuta 2004*

annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2004/39/EY<sup>1</sup> 4 artiklan 1 kohdan 14 alakohdassa tarkoitetulla jonkin jäsenvaltion säännellyllä markkinalla,

---

<sup>1</sup> EUVL L 145, 30.4.2004, s. 1.

## Tarkistus 26

**Ehdotus direktiiviksi**  
**2 artikla – 1 kohta – b alakohta (uusi)**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

*(b) luottolaitosten liiketoiminnan aloittamisesta ja harjoittamisesta 14 päivänä kesäkuuta 2006 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2006/48/EY<sup>1</sup> 4 artiklan 1 kohdassa annetun määritelmän mukaisia luottolaitoksia sekä vakuutusyritysten tilinpäätöksistä ja konsolidoiduista tilinpäätöksistä 19 päivänä joulukuuta 1991 annetun neuvoston direktiivin 91/674/ETY<sup>2</sup> 2 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuja vakuutusyrityksiä,*

---

<sup>1</sup> EUVL L 177, 30.6.2006, s. 1.

<sup>2</sup> EYVL L 374, 31.12.1991, s. 7.

## Tarkistus 27

**Ehdotus direktiiviksi**  
**2 artikla – 1 kohta – c alakohta (uusi)**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

*(c) jäsenvaltioiden yleisen edun kannalta merkittäviksi yhteisöiksi nimeämiä muita yhteisöjä, esimerkiksi yhteisöjä, joilla on yleisen edun kannalta suuri merkitys niiden liiketoiminnan luonteen, yhteisön koon tai työntekijämäärän vuoksi;*

## Tarkistus 28

### Ehdotus direktiiviksi 2 artikla – 7 kohta

#### *Komission teksti*

(7) 'tuotantokustannuksilla' raaka-aineiden ja tarvikkeiden hankintahintoja sekä muita kyseistä hyödykettä välittömästi koskevia menoja. Kohtuullinen osuus hyödykettä välillisesti koskevista muista menoista **voidaan lisätä** tuotantokustannuksiin siltä osin kuin ne kohdistuvat asianomaiseen tuotantojaksoon. Jakelusta aiheutuneita menoja ei saa sisällyttää tuotantokustannuksiin;

#### *Tarkistus*

(7) 'tuotantokustannuksilla' raaka-aineiden ja tarvikkeiden hankintahintoja sekä muita kyseistä hyödykettä välittömästi koskevia menoja. Kohtuullinen osuus hyödykettä välillisesti koskevista muista menoista **lisätään** tuotantokustannuksiin siltä osin kuin ne kohdistuvat asianomaiseen tuotantojaksoon. Jakelusta aiheutuneita menoja ei saa sisällyttää tuotantokustannuksiin;

## Tarkistus 29

### Ehdotus direktiiviksi 2 artikla – 11 kohta

#### *Komission teksti*

(11) 'ryhmällä' emoyritystä ja kaikkia sen tytäryrityksiä, jotka kuuluvat konsolidointiin;

#### *Tarkistus*

*(Tarkistus ei vaikuta suomenkieliseen versioon.)*

## Tarkistus 30

### Ehdotus direktiiviksi 2 artikla – 13 a kohta (uusi)

#### *Komission teksti*

#### *Tarkistus*

**(13 a) Pääomaa määriteltäessä on otettava huomioon pääoman säilyttämistä koskevat säännöt ja voitonjakoa koskevat rajoitukset sellaisina kuin ne on vahvistettu direktiivissä 77/91/ETY.**

#### *Perustelu*

Direktiivissä käytetään termiä "oma pääoma" määrittelemättä sitä asianmukaisesti. Sen vuoksi määritelmässä olisi noudatettava yhtiölainsäädännön termiä "oma pääoma" 13. joulukuuta 1976 annetun direktiivin 77/91/ETY pohjalta ja mukautettuna pääoman säilyttämiseen ja velkojien suojaamiseen.



## Tarkistus 31

### Ehdotus direktiiviksi 3 artikla – -1 kohta (uusi)

*Komission teksti*

*Tarkistus*

***-1. Jäsenvaltiot voivat myöntää vapautuksia tietyistä tässä direktiivissä säädetyistä velvoitteista 42 a artiklan mukaisesti sellaisille yrityksille, joiden osalta seuraaviin arviointiperusteisiin liittyvistä kolmesta raja-arvosta kaksi ei ylity tilinpäätöspäivänä (mikroyritykset):***  
***(a) taseen loppusumma: 350 000 euroa;***  
***(b) nettoliikevaihto: 700 000 euroa;***  
***(c) työntekijöitä tilikautena keskimäärin: 10.***

## Tarkistus 32

### Ehdotus direktiiviksi 3 artikla – 1 kohta

*Komission teksti*

*Tarkistus*

1. Pienet yritykset ovat yrityksiä, joilla kaksi seuraavista kolmesta raja-arvosta ei ylity tilinpäätöspäivänä:

- (a) taseen loppusumma: **5 000 000 euroa**;
- (b) nettoliikevaihto: **10 000 000 euroa**;
- (c) työntekijöitä tilikautena keskimäärin: 50

1. Pienet yritykset ovat yrityksiä, joilla kaksi seuraavista kolmesta raja-arvosta ei ylity tilinpäätöspäivänä:

- (a) taseen loppusumma: **4 000 000 euroa**;
- (b) nettoliikevaihto: **8 000 000 euroa**;
- (c) työntekijöitä tilikautena keskimäärin: 50

***Jäsenvaltiot voivat määrittää raja-arvot, jotka ylittävät tämän kohdan a ja b alakohdassa mainitut raja-arvot. Nämä raja-arvot saavat kuitenkin olla enintään 6 000 000 euroa taseen loppusumman osalta ja 12 000 000 euroa nettoliikevaihdon osalta.***

## Tarkistus 33

### Ehdotus direktiiviksi

#### 3 artikla – 7 kohta

##### *Komission teksti*

7. Edellä **1–5 kohdassa** euroina ilmaistut rahamäärät muunnetaan niiden jäsenvaltioiden kansalliseksi valuutaksi, jotka eivät ole ottaneet euroa käyttöön, kyseiset rahamäärät määrittävän direktiivin voimaantulopäivänä Euroopan unionin virallisessa lehdessä julkaistun vaihtokurssin mukaan.

##### *Tarkistus*

7. Edellä **-1–5 kohdassa** euroina ilmaistut rahamäärät muunnetaan niiden jäsenvaltioiden kansalliseksi valuutaksi, jotka eivät ole ottaneet euroa käyttöön, kyseiset rahamäärät määrittävän direktiivin voimaantulopäivänä Euroopan unionin virallisessa lehdessä julkaistun vaihtokurssin mukaan.

## Tarkistus 34

### Ehdotus direktiiviksi

#### 3 artikla – 8 kohta

##### *Komission teksti*

8. Sillä, että yritys tilinpäätöspäivänä ylittää kaksi **1–5 kohdassa** mainittua raja-arvoa tai ei enää ylitä niitä, on merkitystä tässä direktiivissä tarkoitettuja poikkeuksia sovellettaessa vain, jos tämä tapahtuu kahtena peräkkäisenä tilikautena.

##### *Tarkistus*

8. Sillä, että yritys tilinpäätöspäivänä ylittää kaksi **-1–5 kohdassa** mainittua raja-arvoa tai ei enää ylitä niitä, on merkitystä tässä direktiivissä tarkoitettuja poikkeuksia sovellettaessa vain, jos tämä tapahtuu kahtena peräkkäisenä tilikautena.

## Tarkistus 35

### Ehdotus direktiiviksi

#### 3 artikla – 10 kohta

##### *Komission teksti*

10. Inflaation vaikutusten ottamiseksi huomioon komissio tarkastelee säännöllisesti tämän artiklan **1–5 kohdassa** esitettyjä määritelmiä ja tarvittaessa muuttaa niitä **42 artiklan mukaisilla delegoiduilla säädöksillä** ottaen huomioon Euroopan unionin virallisessa lehdessä julkaistut inflaatiomittarit.

##### *Tarkistus*

10. Inflaation vaikutusten ottamiseksi huomioon komissio tarkastelee säännöllisesti tämän artiklan **-1–5 kohdassa** esitettyjä määritelmiä ja tarvittaessa muuttaa niitä ottaen huomioon Euroopan unionin virallisessa lehdessä julkaistut inflaatiomittarit.

## Tarkistus 36

### Ehdotus direktiiviksi 4 artikla – 4 kohta

#### *Komission teksti*

4. Jos jonkin tämän direktiivin säännöksen soveltaminen poikkeustapauksissa johtaa ristiriitaan 3 kohdassa säädetyn velvollisuuden kanssa, kyseisestä säännöksestä on poikettava, jotta voidaan antaa oikea ja riittävä kuva yrityksen varoista ja vastuista, taloudellisesta asemasta sekä tuloksesta. Poikkeamiset sekä selostus niiden perusteluista ja vaikutuksista varoihin ja vastuisiin, taloudelliseen asemaan sekä tulokseen on esitettävä liitetiedoissa.

#### *Tarkistus*

4. Jos jonkin tämän direktiivin säännöksen soveltaminen poikkeustapauksissa johtaa ristiriitaan 3 kohdassa säädetyn velvollisuuden kanssa, kyseisestä säännöksestä on poikettava, jotta voidaan antaa oikea ja riittävä kuva yrityksen varoista ja vastuista, taloudellisesta asemasta sekä tuloksesta. Poikkeamiset sekä selostus niiden perusteluista ja vaikutuksista varoihin ja vastuisiin, taloudelliseen asemaan sekä tulokseen on esitettävä liitetiedoissa. **Jäsenvaltiot voivat määrittellä kyseiset poikkeustapaukset ja antaa tarvittavat erityissäännöt.**

## Tarkistus 37

### Ehdotus direktiiviksi 5 artikla – 1 kohta – g alakohta

#### *Komission teksti*

(g) vastaaviin ja vastattaviin kuuluvien erien tai tuottojen ja kulujen kuittaaminen toisiaan vastaan on kiellettyä;

#### *Tarkistus*

(g) vastaaviin ja vastattaviin kuuluvien erien tai tuottojen ja kulujen kuittaaminen toisiaan vastaan on kiellettyä, **paitsi jos jäsenvaltio tunnustaa erityisissä tapauksissa lakisääteisen oikeuden kuitata saatavat ja velat toisiaan vastaan lainsäädännön tai sopimusjärjestelyn perusteella;**

## Tarkistus 38

### Ehdotus direktiiviksi 5 artikla – 1 kohta – h alakohta

#### *Komission teksti*

(h) tuloslaskelman ja taseen erät **on esitettävä** ottaen huomioon liiketoimen tai järjestelyn tosiasiallinen luonne;

#### *Tarkistus*

(h) tuloslaskelman ja taseen erät **voidaan selvittää ja esittää** ottaen huomioon liiketoimen tai järjestelyn tosiasiallinen luonne **tai muoto;**

## Tarkistus 39

### Ehdotus direktiiviksi 5 artikla – 1 kohta – j alakohta

#### *Komission teksti*

(j) vuositilin päätöksen yhteydessä on ***kirjaamisessa, arvostamisessa,*** esitettävissä tiedoissa ja esittämistavassa otettava huomioon relevanttien erien olennaisuus.

#### *Tarkistus*

(j) vuositilin päätöksen yhteydessä on esitettävissä tiedoissa ja esittämistavassa otettava huomioon relevanttien erien olennaisuus.

## Tarkistus 40

### Ehdotus direktiiviksi 5 artikla – 3 kohta

#### *Komission teksti*

3. Näistä yleisistä periaatteista saa poikkeustapauksissa poiketa ***oikean ja riittävän kuvan antamiseksi yrityksen varoista ja vastuista, taloudellisesta asemasta sekä tuloksesta.*** Poikkeaminen ja sen perustelut on esitettävä liitetiedoissa, joihin on myös sisällytettävä arvio poikkeamisen vaikutuksista varoihin ja vastuisiin, taloudelliseen asemaan sekä tulokseen.

#### *Tarkistus*

3. Näistä yleisistä periaatteista saadaan poiketa poikkeustapauksissa. Poikkeaminen ja sen perustelut on esitettävä liitetiedoissa, joihin on myös sisällytettävä arvio poikkeamisen vaikutuksista varoihin ja vastuisiin, taloudelliseen asemaan sekä tulokseen.

## Tarkistus 41

### Ehdotus direktiiviksi 6 artikla

#### *Komission teksti*

#### ***6 artikla***

***Uudelleenarvostukseen perustuva vaihtoehtoinen arvostusperuste pysyviä vastaavia varten***

***1. Poiketen siitä, mitä 5 artiklan 1 kohdan i alakohdassa säädetään, jäsenvaltiot voivat sallia tai vaatia, että kaikki yritykset tai mitkä tahansa yritysluokat arvostavat pysyvät vastaavat uudelleenarvostukseen perustuvaan arvoon. Jos kansallisessa lainsäädännössä säädetään tällaisesta***

#### *Tarkistus*

***Poistetaan.***

*arvostamisesta, siinä on annettava säännökset myös arvostamisen sisällöstä, rajoista ja soveltamissäännöistä.*

*2. Jos 1 kohtaa sovelletaan, hankintamenoon tai tuotantokustannuksiin perustuvan arvostuksen ja uudelleenarvostukseen perustuvan arvostuksen välinen erotus on lisättävä omaan pääomaan sen erään "arvonkorotusrahassto".*

*Arvonkorotusrahassto voidaan käyttää milloin tahansa kokonaan tai osittain pääoman korottamiseen.*

*Arvonkorotusrahasstoja on alennettava, kun siihen siirrettyjä määriä ei enää tarvita uudelleenarvostusperusteen soveltamiseen. Jäsenvaltiot voivat antaa arvonkorotusrahasston käyttöä koskevia sääntöjä, jos siirtoja arvonkorotusrahasstosta tuloslaskelmaan saadaan tehdä vain siltä osin kuin siirretyt määrät merkitään kuluiksi tuloslaskelmassa tai ne vastaavat tosiasiallisesti toteutuneita luovutusvoittoja. Arvonkorotusrahasstoja ei saa jakaa välittömästi eikä välillisesti, ellei jaettava määrä vastaa tosiasiallisesti toteutuneita luovutusvoittoja.*

*Arvonkorotusrahasstoja ei saa alentaa muissa kuin tämän kohdan toisessa ja kolmannessa alakohdassa tarkoitetuissa tapauksissa.*

*3. Arvontarkistukset on laskettava vuosittain uudelleenarvostukseen perustuvan arvon perusteella. Jäsenvaltiot voivat kuitenkin 8 ja 12 artiklasta poiketen sallia tai vaatia, että ainoastaan se arvontarkistusten määrä, joka syntyy arvostamisesta hankintamenoon tai tuotantokustannuksiin, ilmoitetaan 13 ja 14 artiklassa annettujen kaavojen asianomaisten erien kohdalla ja että erotus, joka syntyy tämän artiklan mukaisesta uudelleenarvostamisesta, ilmoitetaan kaavoissa erikseen.*

## Tarkistus 42

### Ehdotus direktiiviksi

#### 7 artikla

##### *Komission teksti*

##### 7 artikla

Käypään arvoon perustuva vaihtoehtoinen arvostusperuste

1. Poiketen siitä, mitä 5 artiklan 1 kohdan i alakohdassa säädetään, ja noudattaen tässä artiklassa säädettyjä edellytyksiä

(a) jäsenvaltioiden on sallittava tai vaadittava, että kaikki yritykset tai mitkä tahansa yritysluokat arvostavat rahoitusinstrumentit, johdannaisinstrumentit mukaan luettuina, käypään arvoon;

***(b) jäsenvaltiot voivat sallia tai vaatia, että kaikki yritykset tai mitkä tahansa yritysluokat arvostavat tietynlaiset omaisuuserät, jotka eivät ole rahoitusinstrumentteja, käypään arvoon.***

Tällainen lupa tai vaatimus voidaan rajoittaa koskemaan konsolidoituja tilinpäätöksiä.

2. Hyödykkeisiin perustuvia sopimuksia, joissa jommallekummalle sopimuspuolelle annetaan oikeus selvitykseen käteisellä tai jollakin muulla rahoitusinstrumentilla, pidetään tässä direktiivissä johdannaisinstrumentteina paitsi silloin, kun seuraavat edellytykset täyttyvät:

(a) sopimukset on tehty täyttämään ja ne täyttävät edelleen hyödykettä koskevat yrityksen odotetut hankinta-, myynti- tai käyttövaatimukset;

(b) sopimukset on alun perin tarkoitettu hyödykkeisiin perustuviksi sopimuksiksi;

(c) sopimukset odotetaan selvitettävän hyödykkeen toimituksella.

3. Edellä 1 kohdan a alakohtaa sovelletaan ainoastaan seuraaviin vastuisiin:

(a) vastuut, jotka ovat osa

##### *Tarkistus*

##### 7 artikla

Käypään arvoon perustuva vaihtoehtoinen arvostusperuste

1. Poiketen siitä, mitä 5 artiklan 1 kohdan i alakohdassa säädetään, ja noudattaen tässä artiklassa säädettyjä edellytyksiä

(a) jäsenvaltioiden on sallittava tai vaadittava, että kaikki yritykset tai mitkä tahansa yritysluokat arvostavat rahoitusinstrumentit, johdannaisinstrumentit mukaan luettuina, käypään arvoon;

Tällainen lupa tai vaatimus voidaan rajoittaa koskemaan konsolidoituja tilinpäätöksiä.

2. Hyödykkeisiin perustuvia sopimuksia, joissa jommallekummalle sopimuspuolelle annetaan oikeus selvitykseen käteisellä tai jollakin muulla rahoitusinstrumentilla, pidetään tässä direktiivissä johdannaisinstrumentteina paitsi silloin, kun seuraavat edellytykset täyttyvät:

(a) sopimukset on tehty täyttämään ja ne täyttävät edelleen hyödykettä koskevat yrityksen odotetut hankinta-, myynti- tai käyttövaatimukset;

(b) sopimukset on alun perin tarkoitettu hyödykkeisiin perustuviksi sopimuksiksi;

(c) sopimukset odotetaan selvitettävän hyödykkeen toimituksella.

3. Edellä 1 kohdan a alakohtaa sovelletaan ainoastaan seuraaviin vastuisiin:

(a) vastuut, jotka ovat osa

kaupankäyntisalkkua;

(b) johdannaisinstrumentit.

4. Edellä 1 kohdan a alakohdan mukaista arvostamista ei sovelleta

(a) rahoitusinstrumentteihin, jotka eivät ole johdannaisia ja joita pidetään niiden eräpäivään saakka;

(b) yrityksen myöntämiin lainoihin ja muihin saamisiin, joita ei pidetä kaupankäyntitarkoituksessa;

(c) osuuksiin tytär-, sidos- ja yhteisyrityksissä, yrityksen liikkeeseen laskemiin oman pääoman ehtoihin instrumentteihin, ehdollista vastiketta koskeviin sopimuksiin yritysten yhteenliittymässä ja muihin rahoitusinstrumentteihin, joissa on sellaisia erityispiirteitä, että kyseisiin instrumentteihin olisi yleisesti hyväksytyn käytännön mukaisesti sovellettava muista rahoitusinstrumenteista poikkeavia laskentasääntöjä.

5. Jäsenvaltiot voivat 5 artiklan 1 kohdan i alakohdasta poiketen sallia, että omaisuuserä tai velka, jota voidaan pitää suojattuna eränä käypää arvoa koskevan suojauslaskentamenettelyn mukaisesti, tai tällaisen omaisuuserän tai velan yksilöity osa arvostetaan kyseisessä menettelyssä edellytetyn määräisenä.

**6. Poiketen siitä, mitä tämän artiklan 3 ja 4 kohdassa säädetään, jäsenvaltiot voivat sallia tai vaatia, että rahoitusinstrumentit kirjataan ja arvostetaan ja niitä koskevat tiedot esitetään tilinpäätöksessä asetuksella (EY) N:o 1606/2002 hyväksytyjen kansainvälisten tilinpäätösstandardien mukaisesti.**

7. Tässä artiklassa tarkoitettu "käypä arvo" määritetään käyttäen jompaakumpaa seuraavista arvoista:

(a) markkina-arvo niiden rahoitusinstrumenttien osalta, joille on vaikeuksitta määriteltävissä luotettavat markkinat. Jos markkina-arvo ei ole vaikeuksitta määriteltävissä jonkin

kaupankäyntisalkkua;

(b) johdannaisinstrumentit.

4. Edellä 1 kohdan a alakohdan mukaista arvostamista ei sovelleta

(a) rahoitusinstrumentteihin, jotka eivät ole johdannaisia ja joita pidetään niiden eräpäivään saakka;

(b) yrityksen myöntämiin lainoihin ja muihin saamisiin, joita ei pidetä kaupankäyntitarkoituksessa;

(c) osuuksiin tytär-, sidos- ja yhteisyrityksissä, yrityksen liikkeeseen laskemiin oman pääoman ehtoihin instrumentteihin, ehdollista vastiketta koskeviin sopimuksiin yritysten yhteenliittymässä ja muihin rahoitusinstrumentteihin, joissa on sellaisia erityispiirteitä, että kyseisiin instrumentteihin olisi yleisesti hyväksytyn käytännön mukaisesti sovellettava muista rahoitusinstrumenteista poikkeavia laskentasääntöjä.

5. Jäsenvaltiot voivat 5 artiklan 1 kohdan i alakohdasta poiketen sallia, että omaisuuserä tai velka, jota voidaan pitää suojattuna eränä käypää arvoa koskevan suojauslaskentamenettelyn mukaisesti, tai tällaisen omaisuuserän tai velan yksilöity osa arvostetaan kyseisessä menettelyssä edellytetyn määräisenä.

7. Tässä artiklassa tarkoitettu "käypä arvo" määritetään käyttäen jompaakumpaa seuraavista arvoista:

(a) markkina-arvo niiden rahoitusinstrumenttien osalta, joille on vaikeuksitta määriteltävissä luotettavat markkinat. Jos markkina-arvo ei ole vaikeuksitta määriteltävissä jonkin

instrumentin osalta, mutta sen osien tai samanlaisen instrumentin markkina-arvo on määriteltävissä, markkina-arvo voidaan johtaa sen osien tai samanlaisen instrumentin markkina-arvosta;

(b) yleisesti hyväksytyjen arvostusmallien ja -tekniikoiden avulla laskettu arvo niiden instrumenttien osalta, joille ei ole vaikeuksitta määriteltävissä luotettavia markkinoita. Tällaisten arvostusmallien ja -tekniikoiden on taattava kohtuullisen tarkka arvio markkina-arvosta.

Rahoitusinstrumentit, joiden arvoa ei voida luotettavasti määrittää a ja b alakohdassa kuvatuilla menetelmillä, on arvostettava hankintahinta- ja tuotantokustannusperiaatteen mukaisesti.

8. Sen estämättä, mitä 5 artiklan 1 kohdan c alakohdassa säädetään, on kunkin käypään arvoon arvostetun rahoitusinstrumentin arvon muutokset kirjattava tuloslaskelmaan. Tällaiset muutokset on kuitenkin kirjattava suoraan käyvän arvon rahastoon, kun

(a) kyseessä on suojauslaskentamenettelyssä käytetyn välineen kirjaus, jolla mahdollistetaan koko arvonmuutoksen tai sen osan kirjaamatta jättäminen tuloslaskelmaan; tai

(b) tällainen arvonmuutos aiheutuu yrityksen ulkomaiseen yhteisöön tekemiin nettoinvestointeihin sisältyvän monetaarisen erän kurssimuutoksesta.

Jäsenvaltiot voivat sallia tai vaatia, että muiden myytävissä olevien rahoitusvarojen kuin johdannaisinstrumenttien arvon muutos kirjataan suoraan käyvän arvon rahastoon. Käyvän arvon rahastoa on oikaistava, kun siihen kirjatut erät eivät enää ole tarpeen a ja b alakohdan soveltamiseksi.

***9. Sen estämättä, mitä 5 artiklan 1 kohdan c alakohdassa säädetään, jäsenvaltiot voivat sallia tai vaatia, että kaikki yritykset tai mitkä tahansa yritysluokat sisällyttävät arvon muutoksen tuloslaskelmaan, jos muut omaisuuserät kuin***

instrumentin osalta, mutta sen osien tai samanlaisen instrumentin markkina-arvo on määriteltävissä, markkina-arvo voidaan johtaa sen osien tai samanlaisen instrumentin markkina-arvosta;

(b) yleisesti hyväksytyjen arvostusmallien ja -tekniikoiden avulla laskettu arvo niiden instrumenttien osalta, joille ei ole vaikeuksitta määriteltävissä luotettavia markkinoita. Tällaisten arvostusmallien ja -tekniikoiden on taattava kohtuullisen tarkka arvio markkina-arvosta.

Rahoitusinstrumentit, joiden arvoa ei voida luotettavasti määrittää a ja b alakohdassa kuvatuilla menetelmillä, on arvostettava hankintahinta- ja tuotantokustannusperiaatteen mukaisesti.

8. Sen estämättä, mitä 5 artiklan 1 kohdan c alakohdassa säädetään, on kunkin käypään arvoon arvostetun rahoitusinstrumentin arvon muutokset kirjattava tuloslaskelmaan. Tällaiset muutokset on kuitenkin kirjattava suoraan käyvän arvon rahastoon, kun

(a) kyseessä on suojauslaskentamenettelyssä käytetyn välineen kirjaus, jolla mahdollistetaan koko arvonmuutoksen tai sen osan kirjaamatta jättäminen tuloslaskelmaan; tai

(b) tällainen arvonmuutos aiheutuu yrityksen ulkomaiseen yhteisöön tekemiin nettoinvestointeihin sisältyvän monetaarisen erän kurssimuutoksesta.

Jäsenvaltiot voivat sallia tai vaatia, että muiden myytävissä olevien rahoitusvarojen kuin johdannaisinstrumenttien arvon muutos kirjataan suoraan käyvän arvon rahastoon. Käyvän arvon rahastoa on oikaistava, kun siihen kirjatut erät eivät enää ole tarpeen a ja b alakohdan soveltamiseksi.



*rahoitusinstrumentit arvostetaan käypään arvoon.*

### Tarkistus 43

**Ehdotus direktiiviksi**  
**8 artikla – 6 kohta – johdantokappale**

*Komission teksti*

6. *Osakkuusyrityksen* osalta

*Tarkistus*

6. *Omistusyhteyden* osalta

### Tarkistus 44

**Ehdotus direktiiviksi**  
**8 artikla – 6 kohta – a alakohta**

*Komission teksti*

(a) jäsenvaltiot voivat sallia tai vaatia, että *osakkuusyritystä* käsitellään vuositilinpäätöksessä käyttämällä 27 artiklan 2–8 kohdassa säädettyä pääomaosuusmenetelmää ja ottamalla huomioon mukautukset, jotka ovat tarpeen otettaessa huomioon vuositilinpäätöksen erityispiirteet konsolidoituun tilinpäätökseen verrattuna;

*Tarkistus*

(a) jäsenvaltiot voivat sallia tai vaatia, että *omistusyhteyttä* käsitellään vuositilinpäätöksessä käyttämällä 27 artiklan 2–8 kohdassa säädettyä pääomaosuusmenetelmää ja ottamalla huomioon mukautukset, jotka ovat tarpeen otettaessa huomioon vuositilinpäätöksen erityispiirteet konsolidoituun tilinpäätökseen verrattuna;

### Tarkistus 45

**Ehdotus direktiiviksi**  
**8 artikla – 6 kohta – b alakohta**

*Komission teksti*

(b) jäsenvaltiot voivat vaatia tai sallia, että osuus *osakkuusyrityksen* tuloksesta kirjataan tuloslaskelmaan vain siltä osin kuin se vastaa jo saatuja tai saatavissa olevia tuottoja;

*Tarkistus*

(b) jäsenvaltiot voivat vaatia tai sallia, että osuus *omistusyhteyden* tuloksesta kirjataan tuloslaskelmaan vain siltä osin kuin se vastaa jo saatuja tai saatavissa olevia tuottoja;

### Tarkistus 46

**Ehdotus direktiiviksi**  
**8 artikla – 6 kohta – c alakohta**

*Komission teksti*

(c) jos tuloslaskelmaan kirjattu osuus

*Tarkistus*

(c) jos tuloslaskelmaan kirjattu osuus

*osakkuusyrittien* tuloksesta on suurempi kuin jo saatujen tai saatavissa olevien tuottojen määrä, erotus on siirrettävä rahastoon, jota ei voida jakaa osakkeenomistajille.

*omistusyhteyden* tuloksesta on suurempi kuin jo saatujen tai saatavissa olevien tuottojen määrä, erotus on siirrettävä rahastoon, jota ei voida jakaa osakkeenomistajille.

#### Tarkistus 47

##### Ehdotus direktiiviksi 8 a artikla (uusi)

*Komission teksti*

*Tarkistus*

##### **8 a artikla**

##### **Taseen kaava**

***Jäsenvaltioiden on vaadittava, että tasetta esitettäessä noudatetaan jompaakumpaa tai molempia 9 ja 9 a artiklassa tarkoitettuja kaavoja. Jos molemmat kaavat ovat jäsenvaltiossa sallittuja, yritysten on voitava valita, kumpaa kaavaa ne käyttävät.***

#### Tarkistus 48

##### Ehdotus direktiiviksi 9 artikla – vastaavaa – B kohta – I alakohta – 1 alakohta

*Komission teksti*

*Tarkistus*

1. ***Tutkimus- ja*** kehitystoiminnan menot siltä osin kuin ne kansallisen lainsäädännön mukaan saadaan aktivoita.

1. Kehitystoiminnan menot siltä osin kuin ne kansallisen lainsäädännön mukaan saadaan aktivoita.

#### Tarkistus 49

##### Ehdotus direktiiviksi 9 artikla – vastaavaa – B kohta – III alakohta – 7 alakohta

*Komission teksti*

*Tarkistus*

***7. Omat osakkeet tai osuudet (sekä maininta niiden nimellisarvosta tai nimellisarvon puuttuessa kirjanpidollisesta vasta-arvosta) siltä osin kuin ne kansallisen lainsäädännön mukaan saadaan merkitä taseeseen.***

***Poistetaan.***

## Tarkistus 50

### Ehdotus direktiiviksi 9 a artikla (uusi)

*Komission teksti*

*Tarkistus*

#### *9 a artikla*

#### *Taseen kaava*

#### *A. Merkitty maksamaton pääoma,*

*jota on vaadittu maksettavaksi*

*(jollei kansallisen lainsäädännön mukaan maksettavaksi vaadittua pääomaa ole merkittävä L kohtaan. Siinä tapauksessa maksettavaksi vaadittu mutta vielä maksamaton pääoman osa on merkittävä joko A kohtaan tai D.II.5 kohtaan).*

#### *B. Perustamismenot*

*kansallisen lainsäädännön mukaisina ja siltä osin kuin ne kansallisen lainsäädännön mukaan saadaan aktivoita. Kansallisessa lainsäädännössä voidaan myös säätää, että perustamismenot merkitään alakohdan "aineettomat erät" ensimmäiseksi eräksi.*

#### *C. Pysyvät vastaavat*

##### *I. Aineettomat hyödykkeet*

*1. Kehitystoiminnan menot siltä osin kuin ne kansallisen lainsäädännön mukaan saadaan aktivoita.*

*2. Toimiluvat, patentit, lisenssit, tavaramerkit sekä vastaavat oikeudet ja varat, jos ne on*

*(a) hankittu vastikkeellisesti eikä niitä tarvitse ilmoittaa C.I.3 kohdassa; tai*

*(b) luonut yritys itse, siltä osin kuin kansallinen lainsäädäntö sallii niiden aktivoinnin.*

*3. Liikearvo siltä osin kuin se on hankittu vastikkeellisesti.*

*4. Ennakkomaksut.*

##### *II. Aineelliset hyödykkeet*

*1. Maa-alueet ja rakennukset.*

- 2. Kalusto ja koneet.*
- 3. Muut hyödykkeet, työkalut ja laitteet.*
- 4. Ennakkomaksut ja keskeneräiset hankinnat.*

### *III. Rahoitusvarat*

- 1. Sidosyritysten osakkeet tai osuudet.*
- 2. Lainat sidosyrityksille.*
- 3. Omistusyhteydet.*
- 4. Lainat yrityksille, joissa yhtiöllä on omistusyhteys.*
- 5. Pysyviin vastaaviin kuuluvat sijoitukset.*
- 6. Muut lainasaamiset.*

### *D. Vaihtuvat vastaavat*

#### *I. Vaihto-omaisuus*

- 1. Aineet ja tarvikkeet.*
- 2. Keskeneräiset tuotteet.*
- 3. Valmiit tuotteet/tavarat.*
- 4. Ennakkomaksut.*

#### *II. Saamiset*

*(Kultakin erältä on myöhemmin kuin vuoden kuluessa erääntyvien saamisten määrä ilmoitettava erikseen.)*

- 1. Myyntisaamiset.*
- 2. Saamiset sidosyrityksiltä.*
- 3. Saamiset yrityksiltä, joissa yhtiöllä on omistusyhteys.*
- 4. Muut saamiset.*
- 5. Merkitty maksamaton pääoma, jota on vaadittu maksettavaksi (jollei kansallisen lainsäädännön mukaan maksettavaksi vaadittua pääomaa ole merkittävä A kohtaan).*
- 6. Ennakkomaksut ja siirtosaamiset (jollei tällaisia eriä ole kansallisen lainsäädännön mukaan merkittävä E kohtaan).*

#### *III. Sijoitukset*

- 1. Sidosyritysten osakkeet tai osuudet.*

*2. Omat osakkeet tai osuudet (sekä maininta niiden nimellisarvosta tai nimellisarvon puuttuessa kirjanpidollisesta vasta-arvosta) siltä osin kuin ne kansallisen lainsäädännön mukaan saadaan merkitä taseeseen.*

*3. Muut sijoitukset.*

*IV. Rahat ja pankkisaamiset*

*E. Ennakkomaksut ja siirtosaamiset*

*(jollei tällaisia eriä ole kansallisen lainsäädännön mukaan merkittävä D.II.6 kohtaan).*

*F. Velat: vuoden kuluessa erääntyvät määrät*

*1. Joukkovelkakirjalainat, joista vaihtovelkakirjalainat on mainittava erikseen.*

*2. Lainat luottolaitoksilta.*

*3. Ennakkomaksut tilauksista siltä osin kuin niitä ei ilmoiteta erikseen vähennyksenä varastojen kohdalla.*

*4. Ostovelat.*

*5. Rahoitusvekselit.*

*6. Velat sidosyrityksille.*

*7. Velat yrityksille, joissa yhtiöllä on omistusyhteys.*

*8. Muut velat mukaan luettuina verot ja sosiaaliturvamaksut.*

*9. Siirtovelat (jollei tällaisia eriä ole kansallisen lainsäädännön mukaan merkittävä K kohtaan).*

*G. Vaihto-omaisuus/lyhytaikainen vieras pääoma (ottaen huomioon E kohdassa ilmoitettavat ennakkomaksut ja siirtosaamiset sekä K kohdassa ilmoitettavat siirtovelat).*

*H. Varat yhteensä vähennettynä lyhytaikaisella vieraalla pääomalla*

*I. Velat: yli vuoden kuluttua erääntyvät määrät*

*1. Joukkovelkakirjalainat, joista vaihtovelkakirjalainat on mainittava*

*erikseen.*

*2. Lainat luottolaitoksilta.*

*3. Ennakkomaksut tilauksista siltä osin kuin niitä ei ilmoiteta erikseen vähennyksenä varastojen kohdalla.*

*4. Ostovelat.*

*5. Rahoitusvekselit.*

*6. Velat sidosyrityksille.*

*7. Velat yrityksille, joissa yhtiöllä on omistusyhteys.*

*8. Muut velat mukaan luettuina verot ja sosiaaliturvamaksut.*

*9. Siirtovelat (jollei tällaisia eriä ole kansallisen lainsäädännön mukaan merkittävä K kohtaan).*

*J. Varaukset*

*1. Varaukset eläkesitoumuksia ja muita sellaisia sitoumuksia varten.*

*2. Varaukset veroja varten.*

*3. Muut varaukset.*

*K. Siirtovelat (jollei tällaisia eriä ole kansallisen lainsäädännön mukaan merkittävä F.9 tai I.9 kohtaan tai molempiin).*

*L. Oma pääoma*

*I. Merkitty pääoma*

*(jollei maksettavaksi vaadittua pääomaa ole kansallisen lainsäädännön mukaan merkittävä tähän kohtaan. Siinä tapauksessa merkityn pääoman ja maksettavaksi vaaditun pääoman määrät on ilmoitettava erikseen).*

*II. Ylikurssirahasto*

*III. Arvonkorotusrahasto*

*IV. Rahastot*

*1. Lakisääteiset rahastot, jos kansallisessa lainsäädännössä edellytetään tällaisia rahastoja.*

*2. Rahastot omia osakkeita tai osuuksia varten, jos kansallisessa lainsäädännössä edellytetään tällaisia rahastoja, edellä*

*sanotun kuitenkin rajoittamatta  
direktiivin 77/91/ETY 22 artiklan  
1 kohdan b alakohdan soveltamista.*

*3. Yhtiöjärjestyksessä määrätyt rahastot.*

*4. Muut rahastot.*

*V. Edellisten tilikausien tulos*

*VI. Tilikauden tulos*

## Tarkistus 51

### Ehdotus direktiiviksi 10 artikla

#### *Komission teksti*

Sen sijaan, että taseen erät esitetään 9 artiklan mukaisesti, jäsenvaltiot voivat sallia tai vaatia, että yritykset tai tietyt yritysluokat esittävät taseen erät jakaen ne pysyviin ja vaihtuviin eriin eri kaavan mukaisesti kuin **9 artiklassa** säädetään, mikäli tietosisältö vastaa vähintään **9 artiklassa** edellytettyä.

#### *Tarkistus*

Sen sijaan, että taseen erät esitetään 9 artiklan mukaisesti, jäsenvaltiot voivat sallia tai vaatia, että yritykset tai tietyt yritysluokat esittävät taseen erät jakaen ne pysyviin ja vaihtuviin eriin eri kaavan mukaisesti kuin **9 ja 9 a artiklassa** säädetään, mikäli tietosisältö vastaa vähintään **9 ja 9 a artiklassa** edellytettyä.

## Tarkistus 52

### Ehdotus direktiiviksi 11 artikla – 8 kohta

#### *Komission teksti*

8. Jäsenvaltiot voivat sallia, että samanlajisten tavaroiden varastojen ja kaikkien lajiesineiden, sijoitukset mukaan luettuina, hankintamenot tai tuotantokustannukset lasketaan painotettua keskiarvohintaa, "first in, first out (FIFO)" -menetelmää tai jotakin muuta, vastaavaa menetelmää käyttäen.

#### *Tarkistus*

8. Jäsenvaltiot voivat sallia, että samanlajisten tavaroiden varastojen ja kaikkien lajiesineiden, sijoitukset mukaan lukien, hankintamenot tai tuotantokustannukset lasketaan painotettua keskiarvohintaa, "first in, first out (FIFO)" -menetelmää, "**last in, first out (LIFO)**" -menetelmää tai jotakin muuta vastaavaa menetelmää käyttäen, **jossa otetaan huomioon parhaat käytänteet.**

## Tarkistus 53

### Ehdotus direktiiviksi 11 artikla – 8 a kohta (uusi)

*Komission teksti*

*Tarkistus*

**8 a. Jos velan vuoksi takaisin maksettava määrä on suurempi kuin saatu määrä, erotus voidaan aktivoida. Se on merkittävä erikseen taseeseen tai liitetietoihin. Tämän erotuksen määrä on kirjattava kuluksi vuosittain sopivansuuruisina erinä, ja sen on oltava kokonaisuudessaan poistettu viimeistään velan takaisinmaksun hetkellä.**

## Tarkistus 54

### Ehdotus direktiiviksi 11 artikla – 9 kohta – 1 alakohta

*Komission teksti*

*Tarkistus*

Jos **tutkimus- ja** kehittämismenot saadaan kansallisen lainsäädännön mukaan aktivoida, ne on kirjattava kuluiksi enintään viiden vuoden kuluessa. Siltä osin kuin **tutkimus- ja** kehittämismenoja ei ole kokonaan kirjattu kuluiksi, voittoa ei saa jakaa, ellei voitonjakoon käytettävissä olevien rahastojen ja tilikausilta siirtyvien käyttämättömien voittovarojen määrä ole vähintään yhtä suuri kuin vielä kuluiksi kirjaamaton osa näistä menoista.

Jos kehittämismenot saadaan kansallisen lainsäädännön mukaan aktivoida, ne on kirjattava kuluiksi enintään viiden vuoden kuluessa. Siltä osin kuin kehittämismenoja ei ole kokonaan kirjattu kuluiksi, voittoa ei saa jakaa, ellei voitonjakoon käytettävissä olevien rahastojen ja tilikausilta siirtyvien käyttämättömien voittovarojen määrä ole vähintään yhtä suuri kuin vielä kuluiksi kirjaamaton osa näistä menoista.

## Tarkistus 55

### Ehdotus direktiiviksi 11 artikla – 10 kohta

*Komission teksti*

*Tarkistus*

10. Liikearvo on poistettava suunnitelman mukaisesti sen taloudellisen vaikutusajan kuluessa. **Jos sen** taloudellista vaikutusaikaa ei voida arvioida luotettavasti, se on poistettava **enintään** viiden vuoden määräajassa. Tilinpäätöksen liitetiedoissa on esitettävä selostus

10. Liikearvo on poistettava suunnitelman mukaisesti sen taloudellisen vaikutusajan kuluessa. **Jäsenvaltioiden määrittämässä poikkeustapauksissa, joissa liikearvon** taloudellista vaikutusaikaa ei voida arvioida luotettavasti, se on poistettava **jäsenvaltioiden asettamassa vähintään**



määräajasta, jonka (määräajoista, joiden) kuluessa liikearvo poistetaan.

viiden vuoden **ja enintään kymmenen vuoden** määräajassa. Tilinpäätöksen liitetiedoissa on esitettävä selostus määräajasta, jonka (määräajoista, joiden) kuluessa liikearvo poistetaan.

#### Tarkistus 56

##### Ehdotus direktiiviksi 11 artikla – 11 kohta – 3 alakohta

###### *Komission teksti*

*Varauksen on vastattava parasta arviota todennäköisistä kuluista* tai, jos on kyse vastuusta, *määrää*, joka tarvitaan sen selvittämiseen tilinpäätöspäivänä.

###### *Tarkistus*

*Varaukset on arvostettava sopivansuuruiseen määrään, joka on laskettu riippumattomin perustein maksettavan määrän selvittämiseksi*, tai, jos on kyse vastuusta, *määrään*, joka tarvitaan sen selvittämiseen tilinpäätöspäivänä.

#### Tarkistus 57

##### Ehdotus direktiiviksi 11 artikla – 11 kohta – 3 a alakohta (uusi)

###### *Komission teksti*

###### *Tarkistus*

*Varauksia ei saa merkitä suoraan vastaaviin merkittyjen erien arvonvähennyksiksi.*

#### Tarkistus 58

##### Ehdotus direktiiviksi 15 artikla

###### *Komission teksti*

###### *Tarkistus*

###### *15 artikla*

*Poistetaan.*

*Tuloslaskelmaa koskeva erityissäännös  
Kun yksittäiset tuotto- tai kuluerät ovat poikkeuksellisia kooltaan tai toistumistiheydeltään, yrityksen on ilmoitettava ne tuloslaskelmassa erikseen ja annettava tilinpäätöksen liitetiedoissa selostukset niiden määrästä ja luonteesta.*

## Tarkistus 59

### Ehdotus direktiiviksi 16 artikla – 1 kohta

#### *Komission teksti*

1. Jäsenvaltioiden on sallittava, että pienet yritykset laativat lyhennetyt taseet, joissa on vain **9 artiklassa** kirjaimin ja roomalaisin numeroin merkityt erät, ja antavat erikseen **ne** tiedot, jotka vaaditaan annettaviksi vastaavien C.II kohdassa sekä oman pääoman ja vastattavien C kohdassa ja jotka on merkitty sulkumerkeillä näissä kohdissa, yhteismääränä kultakin kyseiseltä erältä.

#### *Tarkistus*

1. Jäsenvaltioiden on sallittava, että pienet yritykset laativat lyhennetyt taseet, joissa on vain **9 ja 9 a artiklassa** kirjaimin ja roomalaisin numeroin merkityt erät, ja antavat erikseen **seuraavat tiedot:**

**(a)** tiedot, jotka vaaditaan annettaviksi **9 artiklassa** vastaavien C.II kohdassa sekä oman pääoman ja vastattavien C kohdassa ja jotka on merkitty sulkumerkeillä näissä kohdissa, yhteismääränä kultakin kyseiseltä erältä; **tai**

**(b) tiedot, jotka vaaditaan annettaviksi 9 a artiklassa ja jotka on merkitty sulkumerkeillä D.II kohdassa.**

## Tarkistus 60

### Ehdotus direktiiviksi 17 artikla – 1 kohta – d alakohta

#### *Komission teksti*

(d) taseen ulkopuolisten taloudellisten sitoumusten, vakuuksien tai ehdollisten erien yhteismäärä ja maininta esinevakuuksien luonteesta ja muodosta; kaikki eläkkeitä ja sidosyrityksiä tai osakkuusyrytyksiä koskevat sitoumukset on ilmoitettava erikseen;

#### *Tarkistus*

(d) taseen ulkopuolisten taloudellisten sitoumusten, vakuuksien tai ehdollisten erien yhteismäärä ja maininta esinevakuuksien luonteesta ja muodosta; kaikki eläkkeitä ja sidosyrityksiä tai osakkuusyrytyksiä koskevat sitoumukset on ilmoitettava erikseen **tai taseen lopussa;**

## Tarkistus 61

### Ehdotus direktiiviksi 17 artikla – 1 kohta – d a alakohta (uusi)

*Komission teksti*

*Tarkistus*

*(d a) hallinto-, johto- ja valvontaelinten jäsenille annettujen ennakkojen ja luottojen määrä, maininta korkokannoista, tärkeimmistä ehdoista ja takaisin maksetuista, kuluiksi kirjatuista tai luovutuista määristä sekä kaikenlaiset kyseisten jäsenten puolesta annetut vastuusitoumukset; nämä tiedot on ilmoitettava yhteismääränä kunkin henkilöryhmän osalta taseen lopussa;*

## Tarkistus 62

### Ehdotus direktiiviksi 17 artikla – 1 kohta – d b alakohta (uusi)

*Komission teksti*

*Tarkistus*

*(d b) kooltaan tai toistumistiheydeltään poikkeuksellisten yksittäisten tuotto- tai kuluerien määrä;*

## Tarkistus 63

### Ehdotus direktiiviksi 17 artikla – 1 kohta – e alakohta

*Komission teksti*

*Tarkistus*

*(e) yrityksen taseen ulkopuolisten järjestelyjen luonne ja liiketoiminnallinen tarkoitus sekä kyseisten järjestelyjen taloudellinen vaikutus yritykseen;*

*Poistetaan.*

## Tarkistus 64

### Ehdotus direktiiviksi 17 artikla – 1 kohta – f alakohta

*Komission teksti*

*Tarkistus*

*(f) sellaisten tilikauden jälkeisten olennaisten tapahtumien luonne, jotka*

*Poistetaan.*

*eivät ilmene tuloslaskelmasta tai taseesta, ja näiden tapahtumien taloudellinen vaikutus;*

#### Tarkistus 65

**Ehdotus direktiiviksi  
17 artikla – 1 kohta – h alakohta**

*Komission teksti*

*(h) yrityksen ja lähipiirin väliset liiketoimet, mukaan luettuna liiketoimen arvo, lähipiirisuhteen luonne ja muut tiedot, jotka ovat välttämättömiä arvioitaessa yrityksen taloudellista asemaa, jos kyseisiä liiketoimia ei ole toteutettu tavanomaisin markkinaehdoin. Tietoja yksittäisistä liiketoimista voidaan koota yhteen lajeittain, paitsi jos erilliset tiedot ovat välttämättömiä arvioitaessa lähipiirin liiketoimien vaikutusta yrityksen taloudelliseen asemaan.*

*Tarkistus*

**Poistetaan.**

#### Tarkistus 66

**Ehdotus direktiiviksi  
17 artikla – 1 kohta – h a alakohta (uusi)**

*Komission teksti*

*(h a) työntekijöiden määrä tilikauden aikana keskimäärin alihankkijoiden henkilöstö mukaan luettuna.*

*Tarkistus*

#### Tarkistus 67

**Ehdotus direktiiviksi  
18 artikla – 1 kohta – b a alakohta (uusi)**

*Komission teksti*

*(b a) yrityksen taseen ulkopuolisten järjestelyjen luonne ja liiketoiminnallinen tarkoitus, jos näistä järjestelyistä aiheutuvat riskit ja hyödyt ovat olennaisia ja siinä määrin kuin kyseisten riskien ja hyötyjen julkistaminen on välttämätöntä yrityksen taloudellisen aseman*

*Tarkistus*

*arvioimiseksi;*

## **Tarkistus 68**

**Ehdotus direktiiviksi  
18 artikla – 1 kohta – e alakohta**

*Komission teksti*

*(e) hallinto-, johto- ja valvontaelinten jäsenille annettujen ennakkojen ja luottojen määrä, maininta korkokannoista, tärkeimmistä ehdoista ja takaisin maksetuista, kuluiksi kirjatuista tai luovutuista määristä sekä kaikenlaiset kyseisten jäsenten puolesta annetut vastuusitoumukset; nämä tiedot on ilmoitettava yhteismääränä kunkin henkilöryhmän osalta;*

*Tarkistus*

*Poistetaan.*

## **Tarkistus 69**

**Ehdotus direktiiviksi  
19 artikla – 1 kohta – b a alakohta (uusi)**

*Komission teksti*

*(b a) yrityksen ja lähipiirin väliset liiketoimet, mukaan lukien liiketoimien arvo, lähipiirisuhteen luonne ja muut liiketoimia koskevat tiedot, jotka ovat välttämättömiä arvioitaessa yrityksen taloudellista asemaa, jos kyseiset liiketoimet ovat olennaisia ja niitä ei ole toteutettu tavanomaisin kaupallisin ehdoin. Tietoja yksittäisistä liiketoimista voidaan koota yhteen lajeittain, paitsi jos erilliset tiedot ovat välttämättömiä arvioitaessa lähipiirin liiketoimien vaikutusta yrityksen taloudelliseen asemaan.*

*Tarkistus*

## Tarkistus 70

### Ehdotus direktiiviksi 19 artikla – 2 a kohta (uusi)

*Komission teksti*

*Tarkistus*

**2 a. Jäsenvaltiot voivat säätää, että 1 b kohtaa ei sovelleta, jos yhtiö sisältyy konsolidoituihin tileihin, joita edellytetään 23 artiklan mukaisesti, jos tällaiset tiedot annetaan konsolidoituihin tileihin liittyvissä huomautuksissa.**

## Tarkistus 71

### Ehdotus direktiiviksi 19 artikla – 2 b kohta (uusi)

*Komission teksti*

*Tarkistus*

**2 b. Jäsenvaltiot voivat olla soveltamatta tätä 1 kohdan b a alakohdassa tarkoitettuihin, ryhmän kahden tai useamman jäsenen välisiin liiketoimiin, jos kyseisessä liiketoimessa osallisena olevat tytäryhtiöt ovat kokonaan kyseisen jäsenen omistuksessa.**

## Tarkistus 72

### Ehdotus direktiiviksi 20 artikla – 4 kohta

*Komission teksti*

*Tarkistus*

4. Jäsenvaltiot voivat vapauttaa keskisuuret yritykset 1 kohdan kolmannessa alakohdassa asetetusta velvollisuudesta siltä osin kuin se koskee muita kuin taloudellisia tietoja.

4. Jäsenvaltiot voivat vapauttaa **pienet ja** keskisuuret yritykset 1 kohdan kolmannessa alakohdassa asetetusta velvollisuudesta siltä osin kuin se koskee muita kuin taloudellisia tietoja.

## Tarkistus 73

### Ehdotus direktiiviksi 22 artikla

*Komission teksti*

*Tarkistus*

Sovellettaessa tätä lukua emoyritystä ja

Sovellettaessa tätä lukua emoyritystä ja

kaikkia sen tytäryrityksiä pidetään konsolidoitavina yrityksinä, jos **joko** emoyritys **tai yksi tai useampi tytäryritys on yritysmuodoltaan jokin liitteessä I tai liitteessä II tarkoitetuista yrityksistä.**

kaikkia sen tytäryrityksiä pidetään konsolidoitavina yrityksinä, jos emoyritys **kuuluu 1 artiklan 1 kohdassa vahvistettujen säännösten piiriin.**

#### Tarkistus 74

##### Ehdotus direktiiviksi 23 artikla – 1 kohta – johdantolause

###### *Komission teksti*

1. Jäsenvaltion on vaadittava, että sen kansallisen lainsäädännön alaiset yritykset laativat konsolidoidun tilinpäätöksen ja konsolidoidun toimintakertomuksen, jos **kyseisellä yrityksellä (emoyrityksellä) on määräysvalta yhdessä tai useammassa yrityksessä (tytäryrityksessä)** jossakin seuraavista tilanteista:

###### *Tarkistus*

1. Jäsenvaltion on vaadittava, että sen kansallisen lainsäädännön alaiset yritykset laativat konsolidoidun tilinpäätöksen ja konsolidoidun toimintakertomuksen, jos **kyseinen yritys (emoyritys)** on jossakin seuraavista tilanteista:

#### Tarkistus 75

##### Ehdotus direktiiviksi 23 artikla – 1 kohta – a alakohta

###### *Komission teksti*

(a) se omistaa enemmistön **kyseisen toisen** yrityksen (**kyseisten toisten yritysten**) osakkeenomistajien tai jäsenten äänimäärästä;

###### *Tarkistus*

(a) se omistaa enemmistön **yhden tai useamman muun** yrityksen (**yhden tai useamman tytäryrityksen**) osakkeenomistajien tai jäsenten äänimäärästä;

#### Tarkistus 76

##### Ehdotus direktiiviksi 23 artikla – 1 kohta – b alakohta

###### *Komission teksti*

(b) se on oikeutettu asettamaan tai erottamaan **kyseisen** toisen yrityksen (**kyseisten toisten yritysten**) hallinto-, johto-, tai valvontaelinten jäsenten enemmistön ja samalla on itse kyseisen **toisen** yrityksen (kyseisten **toisten** yritysten) osakkeenomistaja tai jäsen;

###### *Tarkistus*

(b) se on oikeutettu asettamaan tai erottamaan toisen yrityksen (toisten yritysten) yrityksen hallinto-, johto-, tai valvontaelinten jäsenten enemmistön ja samalla on itse kyseisen yrityksen (kyseisten yritysten) osakkeenomistaja tai jäsen;

## Tarkistus 77

### Ehdotus direktiiviksi 23 artikla – 1 kohta – c alakohta

#### *Komission teksti*

(c) sillä on oikeus käyttää määräävää vaikutusvaltaa *kyseisessä* toisessa yrityksessä, jossa (*kyseisissä* toisissa yrityksissä, joissa) se on osakkeenomistajana tai jäsenenä, tämän (*niiden*) kanssa tehdyn sopimuksen taikka tämän (*niiden*) perustamiskirjan tai yhtiöjärjestyksen määräyksen nojalla, jos sen lainsäädännön mukaan, jonka alainen kyseinen toinen yritys on (kyseiset toiset yritykset ovat), tällainen sopimus tai määräys on sallittu;

#### *Tarkistus*

(c) sillä on oikeus käyttää määräävää vaikutusvaltaa toisessa yrityksessä, jossa (toisissa yrityksissä, joissa) se on osakkeenomistajana tai jäsenenä, tämän kanssa tehdyn sopimuksen taikka tämän perustamiskirjan tai yhtiöjärjestyksen määräyksen nojalla, jos sen lainsäädännön mukaan, jonka alainen kyseinen toinen yritys on (kyseiset toiset yritykset ovat), tällainen sopimus tai määräys on sallittu; ***Jäsenvaltion ei kuitenkaan tarvitse säätää, että emoyrityksen on oltava tytäryrityksensä (tytäryritystensä) osakkeenomistaja tai jäsen. Jos jäsenvaltion lainsäädännössä ei ole säännöksiä tällaisista sopimuksista tai määräyksistä, sen ei tarvitse soveltaa tätä säännöstä;***

## Tarkistus 78

### Ehdotus direktiiviksi 23 artikla – 1 kohta – d alakohta

#### *Komission teksti*

***(d) sillä on valtuudet käyttää tai se tosiasiallisesti käyttää määräävää vaikutusvaltaa tai määräysvaltaa kyseisessä toisessa yrityksessä (kyseisissä toisissa yrityksissä);***

#### *Tarkistus*

***Poistetaan.***

## Tarkistus 79

### Ehdotus direktiiviksi 23 artikla – 1 kohta – e alakohta

#### *Komission teksti*

***(e) emoyritys johtaa kyseistä yritystä ja kyseistä toista yritystä (kyseisiä toisia yrityksiä) yhtenäiseltä pohjalta;***

#### *Tarkistus*

***Poistetaan.***



## Tarkistus 80

### Ehdotus direktiiviksi 23 artikla – 1 kohta – f alakohta ii alakohta

#### *Komission teksti*

ii) käyttää yksin kyseisen toisen yrityksen (kyseisten toisten yritysten) osakkeenomistajien tai jäsenten äänimäärän enemmistöä sen (niiden) muiden osakkeenomistajien tai jäsenten kanssa tehdyn sopimuksen perusteella.

#### *Tarkistus*

ii) käyttää yksin kyseisen toisen yrityksen (kyseisten toisten yritysten) osakkeenomistajien tai jäsenten äänimäärän enemmistöä sen (niiden) muiden osakkeenomistajien tai jäsenten kanssa tehdyn sopimuksen perusteella.  
***Jäsenvaltiot voivat antaa tarkempia säännöksiä tällaisten sopimusten muodosta ja sisällöstä.***

## Tarkistus 81

### Ehdotus direktiiviksi 23 artikla – 1 kohta – f alakohta – -1 a ja 1 b alakohta (uusi)

#### *Komission teksti*

#### *Tarkistus*

***Jäsenvaltioiden on annettava säännökset ainakin edellä ii alakohdassa tarkoitetuista järjestelyistä.***

***Ne voivat säätää, että i alakohdan soveltamisen edellytyksenä on vähintään 20 prosentin osuus osakkeenomistajien tai jäsenten äänimäärästä.***

## Tarkistus 82

### Ehdotus direktiiviksi 23 artikla – 1 a kohta (uusi)

#### *Komission teksti*

#### *Tarkistus*

***1 a. Muissa kuin 1 kohdassa tarkoitetuissa tapauksissa jäsenvaltio voi vaatia, että sen kansallisen lainsäädännön alainen yritys laatii konsolidoidun tilinpäätöksen ja konsolidoidun toimintakertomuksen, jos:***

***(a) kyseisellä yrityksellä on valtuudet käyttää tai se tosiasiallisesti käyttää määräävää vaikutusvaltaa tai määräysvaltaa kyseisessä toisessa***

*yrityksessä (kyseisissä toisissa yrityksissä);*

*(b) emoyritys johtaa kyseistä yritystä ja kyseistä toista yritystä (kyseisiä toisia yrityksiä) yhtenäiseltä pohjalta;*

### Tarkistus 83

#### Ehdotus direktiiviksi 24 artikla – 3 kohta

*Komission teksti*

*3. Jäsenvaltiot voivat myöntää vapautuksen konsolidoidun tilinpäätöksen ja konsolidoidun toimintakertomuksen laatimisvelvollisuudesta, jos emoyritys ei ole yritysmuodoltaan jokin liitteessä I tai liitteessä II tarkoitetuista yrityksistä.*

*Tarkistus*

*Poistetaan.*

### Tarkistus 84

#### Ehdotus direktiiviksi 27 artikla – 2 kohta

*Komission teksti*

2. Sovellettaessa tätä artiklaa ensimmäisen kerran osakkuusyritys on ilmoitettava konsolidoidussa taseessa määränä, joka vastaa sitä osuutta osakkuusyrityksen omasta pääomasta, jota kyseinen omistusyhteys edustaa. Tämän määrän ja 2 ja 3 luvun mukaisesti lasketun kirjanpitoarvon välinen ero on ilmoitettava erikseen konsolidoidussa taseessa tai konsolidoidun tilinpäätöksen liitetiedoissa. Ero lasketaan siltä päivältä, jona tätä menetelmää käytetään ensimmäisen kerran.

*Tarkistus*

2. Sovellettaessa tätä artiklaa ensimmäisen kerran osakkuusyritys on ilmoitettava konsolidoidussa taseessa **joko**

*(a) 2 ja 3 luvun mukaisesti laskettuna kirjanpitoarvona. Tämän arvon ja sitä osuutta omasta pääomasta, jota omistusyhteys edustaa, vastaavan määrän välinen ero ilmoitetaan erikseen konsolidoidussa taseessa tai konsolidoitujen tilinpäätösten liitetiedoissa. Ero lasketaan siltä päivältä, jona tätä menetelmää käytetään ensimmäisen kerran; tai*

**(b)** määränä, joka vastaa sitä osuutta osakkuusyrityksen omasta pääomasta, jota tuo omistusyhteys edustaa. Tämän määrän ja 2 ja 3 luvun mukaisesti lasketun kirjanpitoarvon välinen ero on ilmoitettava erikseen konsolidoidussa taseessa tai konsolidoidun tilinpäätöksen liitetiedoissa. Ero lasketaan siltä päivältä, jona tätä menetelmää käytetään ensimmäisen kerran.

***Jäsenvaltio voi säätää, että on sovellettava joko a tai b alakohtaa. Konsolidoidussa taseessa tai liitetiedoissa on ilmoitettava, onko sovellettu a vai b alakohtaa.***

Lisäksi jäsenvaltiot voivat sallia tai vaatia, että ero lasketaan osakkeiden tai osuuksien hankintapäivältä tai siltä päivältä, jona yrityksestä tuli osakkuusyritys, jos osakkeet tai osuudet on hankittu eri ajankohtina.

Lisäksi jäsenvaltiot voivat sallia tai vaatia, että ***a ja b alakohtaa sovellettaessa*** ero lasketaan osakkeiden tai osuuksien hankintapäivältä tai siltä päivältä, jona yrityksestä tuli osakkuusyritys, jos osakkeet tai osuudet on hankittu eri ajankohtina.

## Tarkistus 85

### Ehdotus direktiiviksi 30 artikla – 1 kohta

#### *Komission teksti*

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että yritykset julkistavat asianmukaisesti vahvistetun tilinpäätöksen ja toimintakertomuksen yhdessä 34 artiklassa tarkoitettuna, lakisääteisen tilintarkastajan antaman lausunnon kanssa noudattaen jäsenvaltion lainsäädännössä säädettyä, direktiivin 2009/101/EY 2 luvun mukaista menettelyä.

Jäsenvaltiot voivat kuitenkin vapauttaa yritykset toimintakertomuksen julkistamisvelvollisuudesta. ***Siinä tapauksessa*** toimintakertomuksesta tai sen osasta on pyynnöstä voitava saada jäljennös. Jäljennöksen hinta ei saa olla suurempi kuin siitä aiheutuvat hallintomenot.

#### *Tarkistus*

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että yritykset julkistavat ***kohtuullisen ajanjakson kuluessa, joka on enintään 12 kuukautta***, asianmukaisesti vahvistetun tilinpäätöksen ja toimintakertomuksen yhdessä 34 artiklassa tarkoitettuna, lakisääteisen tilintarkastajan antaman lausunnon kanssa noudattaen jäsenvaltion lainsäädännössä säädettyä, direktiivin 2009/101/EY 2 luvun mukaista menettelyä.

Jäsenvaltiot voivat kuitenkin vapauttaa yritykset toimintakertomuksen julkistamisvelvollisuudesta, ***jolloin*** toimintakertomuksesta tai sen osasta on pyynnöstä voitava saada ***helposti*** jäljennös ***ja*** jäljennöksen hinta ei saa olla suurempi kuin siitä aiheutuvat hallintomenot.

## Tarkistus 86

### Ehdotus direktiiviksi

#### 31 artikla – 2 kohta – a alakohta – johdantolause

##### *Komission teksti*

(a) lyhennetyt taseet, joissa on ainoastaan **9 artiklassa** kirjaimin ja roomalaisin numeroin merkityt erät, ja antavat erikseen joko taseessa tai tilinpäätöksen liitetiedoissa

##### *Tarkistus*

(a) lyhennetyt taseet, joissa on ainoastaan **9 ja 9 a artiklassa** kirjaimin ja roomalaisin numeroin merkityt erät, ja antavat erikseen joko taseessa tai tilinpäätöksen liitetiedoissa

## Tarkistus 87

### Ehdotus direktiiviksi

#### 34 artikla – 1 kohta – 2 alakohta

##### *Komission teksti*

Lakisääteisen tilintarkastajan on myös annettava lausuntonsa **siitä, ovatko toimintakertomus ja saman tilikauden tilinpäätös keskenään yhdenmukaiset.**

##### *Tarkistus*

Lakisääteisen tilintarkastajan on myös annettava lausuntonsa

## Tarkistus 88

### Ehdotus direktiiviksi

#### 34 artikla – 1 kohta – 2 alakohta – a alakohta (uusi)

##### *Komission teksti*

##### *Tarkistus*

**(a) siitä, ovatko toimintakertomus ja saman tilikauden vuositilinpäätös keskenään yhdenmukaiset;**

## Tarkistus 89

### Ehdotus direktiiviksi

#### 34 artikla – 1 kohta – 2 alakohta – b alakohta (uusi)

##### *Komission teksti*

##### *Tarkistus*

**(b) siitä, onko toimintakertomus laadittu sovellettavien lakisääteisten vaatimusten mukaisesti, ja**

## Tarkistus 90

### Ehdotus direktiiviksi

#### 34 artikla – 1 kohta – 2 alakohta – b alakohta (uusi)

*Komission teksti*

*Tarkistus*

*(c) siitä, kuvaako toimintakertomus kokonaisuudessaan asianmukaisesti yrityksen tilaa ja sen todennäköiseen tulevaan kehitykseen liittyviä mahdollisuuksia sekä tärkeimpiä riski- ja epävarmuustekijöitä siten, että kuvaus vastaa tilintarkastajan yrityksestä ja sen toimintaympäristöstä tilintarkastuksen yhteydessä saamia tietoja ja käsitystä.*

## Tarkistus 91

### Ehdotus direktiiviksi

#### 35 artikla

*Komission teksti*

*Tarkistus*

***Muutetaan direktiivin 2006/43/EY 28 artikla seuraavasti:***

***Korvataan 1 ja 2 kohta seuraavasti:***

”1. Tilintarkastuskertomuksessa on oltava

(a) johdanto, jossa on yksilöitävä ainakin lakisääteisen tilintarkastuksen kohteena oleva tilinpäätös sekä tilinpäätöstä laadittaessa noudatettu tilinpäätössäännöstö;

(b) kuvaus lakisääteisen tilintarkastuksen laajuudesta, jossa on mainittava ainakin ne tilintarkastusstandardit, joiden mukaisesti kyseinen tilintarkastus on suoritettu;

(c) tilintarkastuslausunto, jossa on selvästi esitettävä lakisääteisen tilintarkastajan näkemys siitä, annetaanko vuositilinpäätöksessä oikea ja riittävä kuva noudatetun tilinpäätössäännösten mukaisesti ja, tarvittaessa, täyttääkö vuositilinpäätös lakisääteiset vaatimukset; ***tilintarkastuslausunnon on oltava vakiomuotoinen, ehdollinen tai kielteinen tai***, jos lain edellyttämä tilintarkastaja ei ole voinut antaa tilintarkastuslausuntoa,

”1. Tilintarkastuskertomuksessa on oltava

(a) johdanto, jossa on yksilöitävä ainakin lakisääteisen tilintarkastuksen kohteena oleva tilinpäätös sekä tilinpäätöstä laadittaessa noudatettu tilinpäätössäännöstö;

(b) kuvaus lakisääteisen tilintarkastuksen laajuudesta, jossa on mainittava ainakin ne tilintarkastusstandardit, joiden mukaisesti kyseinen tilintarkastus on suoritettu;

(c) tilintarkastuslausunto, ***jonka on oltava vakiomuotoinen, ehdollinen tai kielteinen lausunto ja*** jossa on selvästi esitettävä lakisääteisen tilintarkastajan näkemys

avoin;

(d) maininta seikoista, joihin lakisääteinen tilintarkastaja kiinnitti erityistä huomiota liittämättä kuitenkaan tilintarkastuslausuntoon muistutusta;

(e) lausunto *siitä, ovatko toimintakertomus ja saman tilikauden vuositilinpäätös keskenään yhdenmukaiset.*

2. Lakisääteisen tilintarkastajan on allekirjoitettava ja päivättävä tilintarkastuskertomus.

3. Lakisääteisen tilintarkastajan konsolidoidusta tilinpäätöksestä antaman kertomuksen on oltava 1 ja 2 kohdan vaatimusten mukainen. Lakisääteisen tilintarkastajan on raportoidessaan toimintakertomuksen ja tilinpäätöksen yhdenmukaisuudesta 1 kohdan e alakohdan mukaisesti otettava huomioon konsolidoitu tilinpäätös ja konsolidoitu toimintakertomus. Jos emoyrityksen vuositilinpäätös on liitetty konsolidoituun

*i)* siitä, annetaanko vuositilinpäätöksessä oikea ja riittävä kuva noudatetun tilinpäätössäännösten mukaisesti, ja

*ii)* tarvittaessa, täyttääkö vuositilinpäätös lakisääteiset vaatimukset.

Jos lain edellyttämä tilintarkastaja ei ole voinut antaa tilintarkastuslausuntoa, ***kertomukseen sisältyy avoin lausunto.***

(d) maininta seikoista, joihin lakisääteinen tilintarkastaja kiinnitti erityistä huomiota liittämättä kuitenkaan tilintarkastuslausuntoon muistutusta;

(e) *direktiivin (.../.../ EY) 34 artiklan 1 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitettu* lausunto.

2. Lakisääteisen tilintarkastajan on allekirjoitettava ja päivättävä tilintarkastuskertomus. ***Kun tilintarkastusyhteisö suorittaa lakisääteisen tilintarkastuksen, tilintarkastusyhteisön puolesta tarkastuksen suorittavan lakisääteisen tilintarkastajan tai suorittavien lakisääteisten tilintarkastajien on allekirjoitettava tilintarkastuskertomus. Poikkeustapauksissa jäsenvaltiot voivat säätää, että tätä allekirjoitusta ei tarvitse julkistaa, jos julkistaminen voi johtaa kenen tahansa henkilön henkilökohtaiseen turvallisuuteen kohdistuvaan välittömään ja merkittävään uhkaan. Joka tapauksessa kyseisen henkilön nimen tai kyseisten henkilöiden nimien on oltava asiaankuuluvien toimivaltaisten viranomaisten tiedossa.***

3. Lakisääteisen tilintarkastajan *tai tilintarkastusyhteisön* konsolidoidusta tilinpäätöksestä antaman kertomuksen on oltava 1 ja 2 kohdan vaatimusten mukainen. Lakisääteisen tilintarkastajan on raportoidessaan toimintakertomuksen ja tilinpäätöksen yhdenmukaisuudesta 1 kohdan e alakohdan mukaisesti otettava huomioon konsolidoitu tilinpäätös ja konsolidoitu toimintakertomus. Jos emoyrityksen vuositilinpäätös on liitetty

tilinpäätökseen, tässä artiklassa vaaditut lain edellyttämien tilintarkastajien kertomukset voidaan yhdistää toisiinsa.”

konsolidoituun tilinpäätökseen, tässä artiklassa vaaditut lain edellyttämien tilintarkastajien kertomukset voidaan yhdistää toisiinsa.”

## Tarkistus 92

### Ehdotus direktiiviksi 36 artikla – 1 kohta

#### *Komission teksti*

1. "kaivannaisteollisuudessa toimivalla yrityksellä" yritystä, jonka toiminta sisältää mineraali-, öljy- ja maakaasuesiintymien etsintää, kehittämistä ja hyödyntämistä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1893/2006 liitteessä I olevan pääluokan B kaksinumeroitajien 05–08 mukaisesti;

#### *Tarkistus*

1. 'kaivannaisteollisuudessa toimivalla yrityksellä' yritystä, jonka toiminta sisältää mineraali-, öljy- ja maakaasuesiintymien **tutkimista**, etsintää, kehittämistä ja hyödyntämistä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1893/2006 liitteessä I olevan pääluokan B kaksinumeroitajien 05–08 mukaisesti;

## Tarkistus 93

### Ehdotus direktiiviksi 36 artikla – 3 kohta

#### *Komission teksti*

3. "hallituksella" jäsenvaltion tai kolmannen maan **valtiollista**, alueellista tai paikallista viranomaista. Se käsittää ministeriön, viraston tai yrityksen, joka on tämän direktiivin 23 artiklan 1–6 kohdan mukaisesti kyseisen viranomaisen määräysvallassa;

#### *Tarkistus*

3. 'hallituksella' jäsenvaltion tai kolmannen maan **liittovaltion tai valtion tason**, alueellista tai paikallista viranomaista. Se käsittää ministeriön, viraston tai yrityksen, joka on tämän direktiivin 23 artiklan 1–6 kohdan mukaisesti kyseisen viranomaisen määräysvallassa;

## Tarkistus 94

### Ehdotus direktiiviksi 36 artikla – 4 kohta

#### *Komission teksti*

4. "hankkeella" **yrityksen alhaisimmalla tasolla olevaa erityistä toiminnan raportointiyksikköä, jossa laaditaan säännöllisiä sisäisiä toimintakertomuksia sen liiketoiminnan seuraamiseksi.**

#### *Tarkistus*

4. 'hankkeella' **toimintaa, joka säätelee yksittäistä sopimusta, lisenssiä, vuokrasopimusta, konsessiota tai vastaavaa hallituksen kanssa tehtävää oikeudellista sopimusta, josta aiheutuu maksuvastuita. Jos maksuvastuita**

*aiheutuu muulta pohjalta, raportoinnin on tapahduttava tältä pohjalta.*

## Tarkistus 95

**Ehdotus direktiiviksi**  
**36 artikla – 4 a kohta (uusi)**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

*4 a. 'maksuilla' kaikkia tuotanto-oikeusmaksuja, voittoveroja, rojalteja, osinkoja, allekirjoitus-, löytö- ja tuotantobonuksia, lisenssimaksuja, vuokramaksuja, putkisiirtomaksuja, infrastruktuurin parannuksia, kaivosoikeuksien rekisteröintimaksuja ja muita välittömiä etuuksia, mukaan lukien muuna kuin rahana tapahtuvat suoritukset sekä valtion turvallisuusjoukoille suoritettut maksut, jotka liittyvät erityiseen teolliseen toimintaan.*

## Tarkistus 96

**Ehdotus direktiiviksi**  
**37 artikla – 1 kohta**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

1. Jäsenvaltioiden on vaadittava, että sellaiset suuret yritykset ja kaikki yleisen edun kannalta merkittävät yhteisöt, jotka toimivat kaivannaisteollisuudessa tai harjoittavat aarniometsien puunkorjuuta, laativat ja julkistavat vuosittain kertomuksen hallituksille suoritetuista maksuista.

1. Jäsenvaltioiden on vaadittava, että sellaiset suuret yritykset ja kaikki yleisen edun kannalta merkittävät yhteisöt, jotka toimivat kaivannaisteollisuudessa tai harjoittavat aarniometsien puunkorjuuta, **pankki-, rakennus- tai televiestintätoimintaa**, laativat ja julkistavat vuosittain kertomuksen hallituksille suoritetuista maksuista. **Yritysten johtokuntien on hyväksyttävä kertomus olettaen, että sen laatija on noudattanut asianmukaista huolellisuutta ja toiminut parhaan kykynsä mukaan.**



## Tarkistus 97

### Ehdotus direktiiviksi 38 artikla – 1 kohta – johdantolause

#### *Komission teksti*

1. Kertomuksessa on esitettävä seuraavat tiedot, **kun maksut ovat olennaisia vastaanottavalle hallitukselle:**

#### *Tarkistus*

1. **Edellä 37 artiklassa tarkoitettussa** kertomuksessa on esitettävä seuraavat tiedot:

## Tarkistus 98

### Ehdotus direktiiviksi 38 artikla – 1 kohta – a alakohta

#### *Komission teksti*

(a) kullekin **hallitukselle** tilikauden aikana suoritettujen maksujen **yhteismäärä, mukaan luettuina muuna kuin rahana tapahtuvat suoritukset;**

#### *Tarkistus*

(a) kullekin **hallinnon tasolle** tilikauden aikana suoritettujen maksujen **määrä maksutyypeittäin ja kunkin maksun määrä;**

## Tarkistus 99

### Ehdotus direktiiviksi 38 artikla – 1 kohta – b alakohta

#### *Komission teksti*

(b) **kullekin hallitukselle tilikauden aikana maksettu yhteismäärä maksutyypeittäin, mukaan luettuina muuna kuin rahana tapahtuvat suoritukset;**

#### *Tarkistus*

**Poistetaan.**

## Tarkistus 100

### Ehdotus direktiiviksi 38 artikla – 1 kohta – c alakohta

#### *Komission teksti*

(c) kun maksut on kohdennettu tiettyyn hankkeeseen, kustakin hankkeesta tilikauden aikana maksettu määrä maksutyypeittäin, **mukaan luettuina muuna kuin rahana tapahtuvat suoritukset, ja kustakin hankkeesta suoritettujen maksujen yhteismäärä.**

#### *Tarkistus*

(c) kun maksut on kohdennettu tiettyyn hankkeeseen, kustakin hankkeesta tilikauden aikana maksettu määrä maksutyypeittäin **sekä kunkin maksun määrä.**

## Tarkistus 101

### Ehdotus direktiiviksi 38 artikla – 1 kohta – 1 a alakohta (uusi)

*Komission teksti*

*Tarkistus*

*Edellä c alakohtaa sovelletaan vain yrityksiin, jotka toimivat kaivannaisteollisuudessa ja aarniometsien puunkorjuun alalla.*

## Tarkistus 102

### Ehdotus direktiiviksi 38 artikla – 2 kohta

*Komission teksti*

*Tarkistus*

- 2. Seuraavat maksutyypit on ilmoitettava:**
- (a) tuotanto-oikeudet;**
  - (b) voittoverot;**
  - (c) rojaltit;**
  - (d) osingot;**
  - (e) allekirjoitus-, löytö- ja tuotantobonukset;**
  - (f) lisenssimaksut, vuokramaksut ja kaivosoikeuksien rekisteröintimaksut sekä muut lisenssejä ja/tai konsessioita koskevat vastikkeet;**
  - (g) muut asianomaiselle hallitukselle maksetut välittömät etuudet.**

**Poistetaan.**

## Tarkistus 103

### Ehdotus direktiiviksi 38 artikla – 3 kohta

*Komission teksti*

*Tarkistus*

3. Kun hallitukselle maksetaan muuna kuin rahana tapahtuvia suorituksia, ne on ilmoitettava arvon **tai** määrän perusteella. Jos ne ilmoitetaan arvon perusteella, on esitettävä selventävät huomautukset, joissa selvitetään, miten niiden arvo on määritetty.

3. Kun hallitukselle maksetaan muuna kuin rahana tapahtuvia suorituksia, ne on ilmoitettava arvon **ja** määrän perusteella. Jos ne ilmoitetaan arvon perusteella, on esitettävä selventävät huomautukset, joissa selvitetään, miten niiden arvo on määritetty.

## Tarkistus 104

### Ehdotus direktiiviksi 38 artikla – 4 kohta

*Komission teksti*

*4. Siirretään komissiolle valta hyväksyä 42 artiklan mukaisia delegoituja säädöksiä maksujen olennaisuuden käsitteen täsmentämiseksi.*

*Tarkistus*

*4. Maksuja ei tarvitse julkistaa, mikäli yksittäinen maksu tai useat toisiinsa liittyvät maksut ovat enintään 80 000 euroa.*

## Tarkistus 105

### Ehdotus direktiiviksi 38 artikla – 4 a kohta (uusi)

*Komission teksti*

*Tarkistus*

*4 a. Kertomukseen on sisällytettävä lisätietoja työntekijöiden kokonaismäärästä maittain, alihankkijoiden henkilöstö mukaan luettuna, sekä ympäristö- ja ennallistamislainsäädännön rikkomisesta perittävien rahallisten seuraamusten yhteismäärä maittain.*

## Tarkistus 106

### Ehdotus direktiiviksi 38 artikla – 5 kohta

*Komission teksti*

*5. Kertomuksesta on jätettävä pois tietyntyyppiset maksut, jotka on suoritettu hallitukselle sellaisessa maassa, jonka rikoslainsäädännössä kielletään selkeästi kyseisentyypisten maksujen julkistaminen. Tällöin yrityksen on mainittava, että se ei ole ilmoittanut maksuja 1–3 kohdan mukaisesti, sekä kyseisen hallituksen nimi.*

*Tarkistus*

*Poistetaan.*

## Tarkistus 107

### Ehdotus direktiiviksi 39 artikla – 1 kohta

#### *Komission teksti*

1. Jäsenvaltion on vaadittava, että sen kansallisen lainsäädännön alaiset suuret yritykset tai yleisen edun kannalta merkittävät yhteisöt, jotka toimivat kaivannaisteollisuudessa tai harjoittavat aarniometsien puunkorjuuta, laativat konsolidoidun kertomuksen hallituksille suoritetuista maksuista 37 ja 38 artiklan mukaisesti, jos kyseinen emoyritys on velvollinen laatimaan konsolidoidun tilinpäätöksen tämän direktiivin 23 artiklan 1–6 kohdan mukaisesti.

#### *Tarkistus*

1. Jäsenvaltion on vaadittava, että sen kansallisen lainsäädännön alaiset suuret yritykset tai yleisen edun kannalta merkittävät yhteisöt, jotka toimivat kaivannaisteollisuudessa tai harjoittavat aarniometsien puunkorjuuta, laativat konsolidoidun kertomuksen hallituksille suoritetuista maksuista 37 ja 38 artiklan mukaisesti, jos kyseinen emoyritys on velvollinen laatimaan konsolidoidun tilinpäätöksen tämän direktiivin 23 artiklan 1–6 kohdan mukaisesti.

***Konsolidoituun kertomukseen on sisällytettävä sellaisten yritysten suorittamat maksut, jotka toimivat kaivannaisteollisuudessa tai harjoittavat aarniometsien puunkorjuuta tai pankki-, rakennus- tai televiestintätoimintaa ja ovat tytäryhtiöitä tai sivuliikkeitä.***

## Tarkistus 108

### Ehdotus direktiiviksi 40 artikla

#### *Komission teksti*

Edellä 37 artiklassa tarkoitettu kertomus ja 39 artiklassa tarkoitettu konsolidoitu kertomus, jotka koskevat hallituksille suoritettuja maksuja, on julkistettava noudattaen kunkin jäsenvaltion lainsäädännössä säädettyä, direktiivin 2009/101/EY 2 luvun mukaista menettelyä.

#### *Tarkistus*

Edellä 37 artiklassa tarkoitettu kertomus ja 39 artiklassa tarkoitettu konsolidoitu kertomus, jotka koskevat hallituksille suoritettuja maksuja, on julkistettava noudattaen kunkin jäsenvaltion lainsäädännössä säädettyä, direktiivin 2009/101/EY 2 luvun mukaista menettelyä.

***Sirretään komissiolle valta hyväksyä 42 artiklan mukaisesti delegoituja säädöksiä muiden pakollisten raportointivaatimusten samanveroisuutta koskevien aiheellisten päätösten tekemiseksi ottaen asianmukaisesti huomioon 36 artiklassa vahvistetut määritelmät ja***

## Tarkistus 109

### Ehdotus direktiiviksi 41 artikla

#### *Komission teksti*

Komissio tarkastelee uudelleen tämän luvun täytäntöönpanoa ja toimivuutta erityisesti raportointivelvollisuuksien soveltamisalan ja hankekohtaista raportointia koskevien yksityiskohtaisten sääntöjen osalta ja antaa niistä kertomuksen. Uudelleentarkastelussa olisi myös otettava huomioon kansainvälinen kehitys ja tarkasteltava kilpailukykyyn ja energian huoltovarmuuteen kohdistuvia vaikutuksia. Uudelleentarkastelu olisi saatava päätökseen viimeistään viiden vuoden kuluttua tämän direktiivin voimaantulosta. Kertomus toimitetaan Euroopan parlamentille ja neuvostolle, tarvittaessa yhdessä lainsäädäntöehdotuksen kanssa.

#### *Tarkistus*

Komissio tarkastelee uudelleen tämän luvun täytäntöönpanoa ja toimivuutta erityisesti raportointivelvollisuuksien soveltamisalan ja hankekohtaista raportointia koskevien yksityiskohtaisten sääntöjen osalta ja antaa niistä kertomuksen. Uudelleentarkastelussa olisi myös otettava huomioon kansainvälinen kehitys ***etenkin hallituksille suoritettavien maksujen avoimuuden parantamisessa*** ja tarkasteltava kilpailukykyyn ja energiavarmuuteen kohdistuvia vaikutuksia. Uudelleentarkastelu olisi saatava päätökseen viimeistään viiden vuoden kuluttua tämän direktiivin voimaantulosta. Kertomus toimitetaan Euroopan parlamentille ja neuvostolle, yhdessä lainsäädäntöehdotuksen kanssa, ***ja raportointivaatimuksia laajennetaan mahdollisesti muille toiminnanaloille. Kertomus on tarvittaessa tarkastettava.***

## Tarkistus 110

### Ehdotus direktiiviksi 42 artikla – 2 kohta

#### *Komission teksti*

2. Siirretään ***1 artiklan 2 kohdassa, 3 artiklan 10 kohdassa ja 38 artiklan 4 kohdassa*** tarkoitettu valta antaa delegoituja säädöksiä komissiolle määräämättömäksi ajaksi 50 artiklassa tarkoitettua päivästä alkaen.

#### *Tarkistus*

2. Siirretään ***40 artiklassa*** tarkoitettu valta antaa delegoituja säädöksiä komissiolle määräämättömäksi ajaksi 50 artiklassa tarkoitettua päivästä alkaen.

## Tarkistus 111

### Ehdotus direktiiviksi

#### 42 artikla – 3 kohta

##### *Komission teksti*

3. Euroopan parlamentti tai neuvosto voi koska tahansa peruuttaa **1 artiklan 2 kohdassa, 3 artiklan 10 kohdassa ja 38 artiklan 4 kohdassa** tarkoitetun säädösvallan siirron. Peruuttamispäätöksellä lopetetaan tuossa päätöksessä mainittu säädösvallan siirto. Päätös tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan Euroopan unionin virallisessa lehdessä, tai jonakin myöhempanä päätöksessä mainittuna päivänä. Päätös ei vaikuta jo voimassa olevien delegoitujen säädösten pätevyYTEEN.

## Tarkistus 112

### Ehdotus direktiiviksi

#### 42 artikla – 5 kohta

##### *Komission teksti*

5. Edellä olevan **1 artiklan 2 kohdan, 3 artiklan 10 kohdan ja 38 artiklan 4 kohdan** nojalla annettu delegoitu säädös tulee voimaan ainoastaan, jos Euroopan parlamentti tai neuvosto ei ole **kahden** kuukauden kuluessa siitä, kun asianomainen säädös on annettu tiedoksi Euroopan parlamentille ja neuvostolle, ilmaissut vastustavansa sitä tai jos sekä Euroopan parlamentti että neuvosto ovat ennen mainitun määräajan päättymistä ilmoittaneet komissiolle, että ne eivät vastusta säädöstä. Euroopan parlamentin tai neuvoston aloitteesta tätä määräaikaä jatketaan **kahdella** kuukaudella.

##### *Tarkistus*

3. Euroopan parlamentti tai neuvosto voi milloin tahansa peruuttaa **40 artiklassa** tarkoitetun säädösvallan siirron. Peruuttamispäätöksellä lopetetaan tuossa päätöksessä mainittu säädösvallan siirto. Päätös tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan Euroopan unionin virallisessa lehdessä, tai jonakin myöhempanä päätöksessä mainittuna päivänä. Päätös ei vaikuta jo voimassa olevien delegoitujen säädösten pätevyYTEEN.

##### *Tarkistus*

5. Edellä olevan **40 artiklan** nojalla annettu delegoitu säädös tulee voimaan ainoastaan, jos Euroopan parlamentti tai neuvosto ei ole **kolmen** kuukauden kuluessa siitä, kun asianomainen säädös on annettu tiedoksi Euroopan parlamentille ja neuvostolle, ilmaissut vastustavansa sitä tai jos sekä Euroopan parlamentti että neuvosto ovat ennen mainitun määräajan päättymistä ilmoittaneet komissiolle, että ne eivät vastusta säädöstä. Euroopan parlamentin tai neuvoston aloitteesta tätä määräaikaä jatketaan **kolmella** kuukaudella.

## Tarkistus 113

### Ehdotus direktiiviksi 42 a artikla (uusi)

*Komission teksti*

*Tarkistus*

#### *42 a artikla*

##### *Mikroyrityksiä koskevat poikkeukset*

**1. Jäsenvaltiot voivat vapauttaa 3 artiklan -1 kohdassa tarkoitetut yhtiöt joistakin tai kaikista seuraavista velvoitteista:**

**(a) velvoite esittää "ennakkomaksut ja siirtosaamiset" ja "siirtovelat";**

**(b) jos jäsenvaltio käyttää tämän kohdan a alakohdassa esitettyä mahdollisuutta, se voi sallia kyseisten yritysten, mutta ainoastaan 2 kohdan b alakohdan vi alakohdassa tarkoitettujen muiden kulujen osalta, poiketa 5 artiklan 1 kohdan d alakohdasta siltä osin kuin on kyse "ennakkomaksujen ja siirtosaamisten" sekä "siirtovelkojen" huomioon ottamisesta, edellyttäen, että tästä on ilmoitettu tilinpäätöksen liitetiedoissa tai tämän kohdan c alakohdan mukaisesti taseen lopussa;**

**(c) velvoite laatia tilinpäätöksen liitetiedot 17 artiklan mukaisesti edellyttäen, että tämän direktiivin 17 artiklan 1 kohdan d alakohdassa ja direktiivin 77/91/ETY 22 artiklan 2 kohdassa vaaditut tiedot ilmoitetaan taseen lopussa;**

**(d) velvoite laatia toimintakertomus tämän direktiivin 5 luvun mukaisesti edellyttäen, että direktiivin 77/91/ETY 22 artiklan 2 kohdassa vaaditut tiedot ilmoitetaan tilinpäätöksen liitetiedoissa tai tämän kohdan c alakohdan mukaisesti taseen lopussa;**

**(e) velvoite julkistaa vuositilinpäätös 7 luvun mukaisesti edellyttäen, että siihen sisältyvät tasetiedot annetaan asianmukaisin tavoin kansallisen lainsäädännön mukaisesti vähintään yhdelle kyseisen jäsenvaltion nimeämälle toimivaltaiselle viranomaiselle. Jos**

*toimivaltainen viranomainen on muu kuin direktiivin 2009/101/EY 3 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu keskusrekisteri, kaupparekisteri tai yhtiörekisteri, toimivaltaisen viranomaisen on ilmoitettava annetut tiedot rekisteriin.*

*2. Jäsenvaltiot voivat sallia 3 artiklan -1 kohdassa tarkoitettujen yritysten*

*(a) soveltuviissa tapauksissa laatia pelkästään lyhennetyn taseen, jossa esitetään erikseen ainakin ne erät, joita edeltää 9 artiklassa kirjain. Mikäli sovelletaan 1 kohdan a alakohtaa, 9 artiklan otsakkeen "Vastaavaa" alla oleva erä D sekä otsakkeen "Oma pääoma ja vastattavaa" alla oleva erä D on jätettävä pois taseesta;*

*(b) soveltuviissa tapauksissa laatia pelkästään lyhennetyn tuloslaskelman, jossa esitetään erikseen ainakin seuraavat erät:*

*i) nettoliikevaihto;*

*ii) muut tulot;*

*iii) aine- ja tarvikekustannukset;*

*iv) henkilöstökulut;*

*v) arvon muutokset;*

*vi) muut kulut;*

*vii) verot;*

*viii) voitto tai tappio.*

*3. Jäsenvaltiot eivät saa sallia tai vaatia 7 artiklan soveltamista mikroyrityksiin, jotka käyttävät jotakin 1 ja 2 kohdassa säädetyistä vapautuksista.*

*4. Edellä 3 artiklan -1 kohdassa tarkoitettujen yritysten osalta 1, 2 ja 3 kohdan mukaisesti laadittujen vuositilinpäätösten katsotaan antavan 4 artiklan 3 kohdassa edellytetyn oikean ja riittävän kuvan ja näin ollen 4 artiklan 4 kohtaa ei sovelleta tällaisiin tilinpäätöksiin.*

*5. Edellä 3 artiklan -1 kohdan a alakohdassa tarkoitettu taseen loppusumma on 9 artiklan A–D kohdassa*



*otsikon "Vastaavat" alla olevien varojen yhteismäärä. Mikäli sovelletaan 1 kohdan a alakohtaa, 3 artiklan –1 kohdan a alakohdassa tarkoitettu taseen loppusumma on 9 artiklan A–C kohdassa otsikon "Vastaavat" alla olevien varojen yhteismäärä.*

*6. Jäsenvaltiot eivät saa sallia 1, 2 ja 3 kohdassa säädettyjä poikkeuksia sijoitusyrityksille tai rahoitusalan holdingyhtiöille.*

*7. Komissio antaa viimeistään ...\* Euroopan parlamentille, neuvostolle ja Euroopan talous- ja sosiaalikomitealle kertomuksen mikroyritysten tilanteesta ottaen erityisesti huomioon kansallisen tilanteen sellaisten yritysten lukumäärän osalta, jotka täyttävät kokoa koskevat arviointiperusteet, ja julkistamisvaatimusta koskevasta poikkeuksesta aiheutuvan hallinnollisten raskautusten vähenemisen osalta.*

*8. Jäsenvaltiot voivat soveltaa 1 kohdan e alakohtaa pieniin yrityksiin.*

---

*\* Virallinen lehti: lisätään päivämäärä: viisi vuotta tämän direktiivin voimaantulosta.*

## Tarkistus 114

### Ehdotus direktiiviksi 46 artikla

#### *Komission teksti*

Jollei tässä direktiivissä nimenomaisesti säädetä toisin, jäsenvaltiot eivät saa sallia yleisen edun kannalta merkittävälle yhteisöille tässä direktiivissä säädettyjä yksinkertaistuksia ja poikkeuksia.

#### *Tarkistus*

Jollei tässä direktiivissä nimenomaisesti säädetä toisin, jäsenvaltiot eivät saa sallia yleisen edun kannalta merkittävälle yhteisöille tässä direktiivissä säädettyjä yksinkertaistuksia ja poikkeuksia. ***Yleisen edun kannalta merkittävää yhteisöä on kohdeltava suurena yrityksenä riippumatta sen nettoliikevaihdosta, taseen loppusummasta ja työntekijöiden keskimääräisestä lukumäärästä tilikautena.***

